



Regulatory Compliance and Safety Information - Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

Information sur la réglementation de la conformité et de sécurité-Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

First Published: 18 November, 2021

Première publication : 18 novembre 2021

Last Modified: 25 March, 2022

Dernière modification : 25 mars 2022

Cisco Systems, Inc.

<http://www.cisco.com>

Cisco has more than 200 offices worldwide. Addresses, phone numbers, and fax numbers are listed on the Cisco website at www.cisco.com/go/offices.

Cisco possède plus de 200 bureaux dans le monde entier. Adresses, numéros de téléphone et numéros de fax sont répertoriés sur le site Web de Cisco à l' www.cisco.com/go/offices.



CONTENTS

Regulatory Compliance and Safety Information—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	1
Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway—التنظيمي السلامة ومعلومات	7
Съответствие с нормативната уредба и информация за безопасност—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	11
合规性和安全信息—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	15
法規遵循與安全資訊—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	19
Uskladenost sa propisima i informacije o sigurnosti—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	23
Informace o bezpečnosti a dodržování předpisů—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	27
Overholdelse af lovgivningen og sikkerhedsoplysninger—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	31
Regelnaleving en veiligheidsinformatie—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	35
Eeskirjade järgimine ja ohutusteave—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	41
Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	45
Renseignements sur la conformité et la sécurité—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	49
Informations relatives à la conformité et à la sécurité—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	53

Gesetzliche Auflagen und Sicherheitshinweise—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway 59

Συμμόρφωση με τους κανονισμούς και πληροφορίες ασφαλείας—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway 65

Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway—לתקינה תאימות בטיחות בנושא ומידע 71

A szabályozásnak való megfelelésre és a biztonságra vonatkozó információk—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway 75

Informazioni sulla conformità alle normative e sulla sicurezza—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway 81

法規制順守および安全性情報—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway 85

규정 준수 및 안전정보—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway 91

Atbilstība normatīviem un informācija par drošību—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway 95

Reglamentinei atitikties ir saugos informacijai—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway 99

Регуляторна усогласеност и безбедносни информации—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway 103

Informasjon om forskriftsmessig samsvar og sikkerhet—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway 109

Informacje o zgodności i bezpieczeństwie—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway 113

Conformidade regulamentar e informações de segurança—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway 119

Regulamentação de Conformidade e Informações de Segurança—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway 125

Informații referitoare la siguranță și conformitatea cu reglementările—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway 131

Информация о безопасности и соблюдении нормативных требований—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway 135

Dodržiavanie predpisov a bezpečnostné informácie—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway 141

**Informacije o skladnosti s predpisi in varnosti—Regulatory Compliance and safety
Information - Cisco VG420 Voice Gateway 147**

**Cumplimiento de las normas e información de seguridad—Regulatory Compliance and
safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway 151**

**Information om överensstämmelse med regelverk och säkerhetskrav—Regulatory
Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway 155**



CHAPTER 1

Regulatory Compliance and Safety Information—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Statement 407—Japanese Safety Instruction, on page 2
- Statement 445—Connect the Chassis to Earth Ground, on page 2
- Statement 1003—DC Power Disconnection, on page 2
- Statement 1005—Circuit Breaker, on page 3
- Statement 1006—Chassis Warning for Rack-Mounting and Servicing, on page 3
- Statement 1022—Disconnect Device, on page 3
- Statement 1024—Ground Conductor, on page 3
- Statement 1028—More Than One Power Supply, on page 4
- Statement 1033—Safety Extra-Low Voltage (SELV)—IEC 60950/ES1—IEC 62368 DC Power Supply, on page 4
- Statement 1046—Installing or Replacing the Unit, on page 4
- Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes, on page 4
- Statement 2012—Voluntary Control Council for Interference (VCCI) Class A Warning for Japan, on page 5
- Statement 9001—Product Disposal, on page 5

This document uses these conventions:



Note

Means *reader be careful*. In this situation, you might perform an action that could result in equipment damage or loss of data.

**Warning****IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

**Warning**

Statements using this symbol are provided for additional information and to comply with regulatory and customer requirements.

Statement 407—Japanese Safety Instruction

**Note**

You are strongly advised to read the safety instruction before using the product.

<https://www.cisco.com/web/JP/techdoc/pldoc/pldoc.html>

When installing the product, use the provided or designated connection cables/power cables/AC adapters.

〈製品仕様における安全上の注意〉
www.cisco.com/web/JP/techdoc/index.html

接続ケーブル、電源コードセット、ACアダプタ、バッテリーなどの部品は、必ず添付品または指定品をご使用ください。添付品・指定品以外をご使用になると故障や動作不良、火災の原因となります。また、電源コードセットは弊社が指定する製品以外の電気機器には使用できないためご注意ください。

Statement 445—Connect the Chassis to Earth Ground

**Warning**

To reduce the risk of electric shock, connect the chassis of this equipment to permanent earth ground during normal use.

Statement 1003—DC Power Disconnection

**Warning**

To reduce risk of electric shock or personal injury, disconnect DC power before removing or replacing components or performing upgrades.

Statement 1005—Circuit Breaker



Warning This product relies on the building's installation for short-circuit (overcurrent) protection. To reduce risk of electric shock or fire, ensure that the protective device is rated not greater than: 20A.

Statement 1006—Chassis Warning for Rack-Mounting and Servicing



Warning To prevent bodily injury when mounting or servicing this unit in a rack, you must take special precautions to ensure that the system remains stable. The following guidelines are provided to ensure your safety:

- This unit should be mounted at the bottom of the rack if it is the only unit in the rack.
- When mounting this unit in a partially filled rack, load the rack from the bottom to the top with the heaviest component at the bottom of the rack.
- If the rack is provided with stabilizing devices, install the stabilizers before mounting or servicing the unit in the rack.

Statement 1022—Disconnect Device



Warning To reduce the risk of electric shock and fire, a readily accessible disconnect device must be incorporated in the fixed wiring.

Statement 1024—Ground Conductor



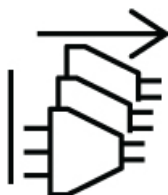
Warning This equipment must be grounded. To reduce the risk of electric shock, never defeat the ground conductor or operate the equipment in the absence of a suitably installed ground conductor. Contact the appropriate electrical inspection authority or an electrician if you are uncertain that suitable grounding is available.

Statement 1028—More Than One Power Supply



Warning

This unit might have more than one power supply connection. To reduce risk of electric shock, remove all connections to de-energize the unit.



Statement 1033—Safety Extra-Low Voltage (SELV)—IEC 60950/ES1–IEC 62368 DC Power Supply



Warning

To reduce the risk of electric shock, connect the unit to a DC power source that complies with the SELV requirements in IEC 60950-based safety standards or ES1 and PS1 requirements in IEC 62368-based safety standards or to a Class 2 power supply.

Statement 1046—Installing or Replacing the Unit



Warning

To reduce risk of electric shock, when installing or replacing the unit, the ground connection must always be made first and disconnected last.

If your unit has modules, secure them with the provided screws.

Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes



Warning

To reduce risk of electric shock or fire, installation of the equipment must comply with local and national electrical codes.

Statement 2012—Voluntary Control Council for Interference (VCCI) Class A Warning for Japan



Warning

This is a Class A product based on the standard of the VCCI Council. If this equipment is used in a domestic environment, radio interference may occur, in which case, you may be required to take corrective actions.

Statement 9001—Product Disposal



Warning

Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.



2 الفصل

Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway — التدقيق التنظيمي ومعلومات السلامة

- البيان 1003—فصل طاقة التيار المستمر, في الصفحة 8
- البيان 1005—قاطع الدائرة الكهربائية, في الصفحة 8
- البيان 1006—تحذير تثبيت الحامل والصيانة بالنسبة للهيكل القاعدي, في الصفحة 8
- البيان 1022—فصل الجهاز, في الصفحة 8
- البيان 1024—الموصل الأرضي, في الصفحة 8
- البيان 1028—أكثر من مصدر إمداد طاقة واحد, في الصفحة 9
- البيان 1033—وحدة إمداد طاقة التيار المباشر SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, في الصفحة 9
- البيان 1046—تركيب الوحدة أو استبدالها, في الصفحة 9
- البيان 1074—الامتثال لمجموعات القوانين المحلية والوطنية الخاصة بالكهرباء, في الصفحة 9
- البيان 9001—التخلص من المنتج, في الصفحة 9

تستخدم هذه الوثيقة المصطلحات التالية:



ملاحظة

تعني على القارئ توخي الحذر. في هذه الحالة، ربما تفعل شيئاً قد يؤدي إلى تلف الجهاز أو فقد البيانات.



تحذير

إرشادات سلامة هامة

يشير رمز التحذير هذا إلى وجود خطر. انت في موقف قد يؤدي إلى حدوث إصابة جسدية. قبل العمل على أي جهاز، كن على دراية بالمخاطر الناجمة عن الدوائر الكهربائية ويجب أن تكون على معرفة بالممارسات القياسية لتفادي الحوادث. استخدم رقم البيان الموجود في نهاية كل تحذير لتحديد موقع ترجمته في تحذيرات السلامة المترجمة والمرفقة مع هذا الجهاز.

احفظ هذه الإرشادات



تحذير

يتم توفير البيانات التي تستخدم هذا الرمز للحصول على معلومات إضافية و للإمتثال إلى الإشتراطات التنظيمية و متطلبات العمل.

البيان 1003 — فصل طاقة التيار المستمر



تحذير قبل تنفيذ أي من الإجراءات التالية، تأكد من فصل الطاقة عن دائرة التيار المستمر.

البيان 1005 — قاطع الدائرة الكهربائية



تحذير يعتمد هذا المنتج على نظام حماية الدوائر القصيرة (الحمل الزائد) الموجود بالمبنى. للحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية أو حريق، تأكد من أن تصنيف جهاز الحماية ليس أكبر من:

البيان 1006 — تحذير تثبيت الحامل والصيانة بالنسبة للهيكل القاعدي



تحذير لمنع الإصابة الجسدية عند تثبيت هذه الوحدة في حامل أو صيانتها، يجب اتخاذ احتياطات خاصة لضمان بقاء النظام ثابتًا. يتم توفير الإرشادات التالية لضمان سلامتك:

- يجب تثبيت هذه الوحدة أسفل الحامل إذا كانت هذه هي الوحدة الوحيدة في الحامل.
- عند تثبيت هذه الوحدة في حامل مملوء جزئيًا، قم بتحميل الحامل من الأسفل إلى الأعلى مع وجود المكونات الأثقل في أسفل الحامل.
- إذا تم تزويد الحامل بأجهزة توازن، فقم بتركيب الموازنات قبل تثبيت الوحدة في الحامل أو صيانتها.

البيان 1022 — فصل الجهاز



تحذير للحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية ونشوب الحريق، يجب دمج جهاز فصل ثنائي الأقطاب سهل الوصول في توصيلات الأسلاك الثابتة.

البيان 1024 — الموصل الأرضي



تحذير يجب توصيل هذا الجهاز بتوصيلات أرضية. للحد من مخاطر الصدمة الكهربائية، لا تقم أبدًا بتعطيل الموصل الأرضي أو تشغيل الجهاز في حالة عدم وجود موصل أرضي مثبت بشكل مناسب. اتصل بسلطة التفتيش الكهربائي المناسبة أو فني كهرباء إذا لم تكن متأكدًا من توفر التأريض المناسب.

البيان 1028 — أكثر من مصدر إمداد طاقة واحد



تحذير

قد تحتوي هذه الوحدة على أكثر من اتصال واحد بمصدر الطاقة power supply . للحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية، عليك إزالة جميع التوصيلات لفصل الطاقة عن الوحدة.



البيان 1033 — وحدة إمداد طاقة التيار المباشر / SELV-IEC 60950 ES1-IEC 62368



تحذير

للمحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية، قم بتوصيل المنتج بمصدر طاقة ذي تيار مستمر فقط بحيث يتوافق مع متطلبات الأمان المتعلقة بالجهد الكهربائي شديد الانخفاض (SELV) الموجودة في معايير السلامة المعتمدة IEC 60950 أو المتطلبات الموجودة في معايير السلامة المعتمدة IEC 62368.

البيان 1046 — تركيب الوحدة أو استبدالها



تحذير

للمحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية، يجب دائماً إجراء التوصيل الأرضي أولاً وفصله في النهاية، وذلك عند محاولة تركيب المنتج أو استبداله.

البيان 1074 — الامتثال لمجموعات القوانين المحلية والوطنية الخاصة بالكهرباء



تحذير

للمحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية أو حريق، يجب أن يتوافق تركيب الجهاز مع قوانين الكهرباء المحلية والوطنية.

البيان 9001 — التخلص من المنتج



تحذير

يجب التعامل مع التخلص النهائي من هذا الجهاز وفقاً لجميع اللوائح والقوانين الوطنية.



ГЛАВА 3

Съответствие с нормативната уредба и информация за безопасност — **Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway**

- Съобщение 1003 – Прекъсване на захранването, на стр.12
- Съобщение 1005 – Прекъсвач, на стр.12
- Съобщение 1006 – Предупреждението за шасито при монтиране и сервизна поддръжка на шкафа, на стр.13
- Съобщение 1022 – Прекъснете връзката на устройството, на стр.13
- Съобщение 1024 – Проводник на земята, на стр.13
- Съобщение 1028 – Повече от едно захранване, на стр.14
- Съобщение 1033 – Захранване SELV-IEC 60950/ES1-IEC 62368 DC, на стр.14
- Съобщение 1046 – Инсталиране или замяна на уреда, на стр.14
- Съобщение 1074 – Отговаря на местните и националните електрически изисквания, на стр.14

Този документ използва следните конвенции:



Забележка

Означава читателя да бъде внимателен. В тази ситуация, може да извършите действие, което да доведе до повреда на оборудването или загуба на данни.



Предупреждение

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този предупредителен символ означава опасност. Вие се намирате в ситуация, която може да причини наранявания по тялото. Преди да работите по дадено оборудване, трябва да сте наясно с опасностите, свързани с електрическите вериги и да сте запознати със стандартните практики за предотвратяване на инциденти. Използвайте номера на декларацията, предоставен в края на всяко предупреждение, за да намерите превода на в списъка с преведени предупреждения за безопасност, които придружават това устройство.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ



Предупреждение

Декларациите използващи този символ са осигурени за допълнителна информация и с цел спазване на изискванията на клиентите и регулаторните органи.

Съобщение 1003 – Прекъсване на захранването



Предупреждение

За да се намали опасността от електрически удар, преди извършване на коя да е от следните процедури се уверете, че захранването е разединено от системата.

Съобщение 1005 – Прекъсвач



Предупреждение

Този продукт разчита не защитата от късо съединение (свръхток) на инсталацията на сградата. За да се намали опасността от електрически удар или пожар се уверете, че защитеното устройство е с номинална стойност, по-голяма от:

Съобщение 1006 – Предупреждението за шасито при монтиране и сервизна поддръжка на шкафа



Предупреждение

За да предотвратите телесно нараняване при монтиране или обслужване на този блок в комуникационния шкаф, трябва да вземете специални предпазни мерки, за да гарантирате, че системата остава стабилна. Предвиждат се следните насоки за гарантиране на безопасността ви:

- Това устройство трябва да се монтира в най-долната част на телекомуникационния шкаф, ако е единственото устройство в шкафа.
- Когато монтирате това устройство в частично запълнен шкаф, зареждайте шкафа от дъното нагоре, като поставяте най-леките компоненти на дъното на шкафа.
- Ако шкафът се предоставя със стабилизиращи устройства, инсталирайте стабилизаторите преди да монтирате или обслужвате устройството в шкафа.

Съобщение 1022 – Прекъснете връзката на устройството



Предупреждение

За да се намали опасността от електрически удар или пожар, във фиксираната връзка трябва да има вградено лесно достъпно двуполусно разединително устройство.

Съобщение 1024 – Проводник на земята



Предупреждение

Оборудването трябва да е заземено. За намаляване на опасността от електрически удар никога не отменяйте заземителния проводник или не работете с оборудването при липса на подходящо инсталиран заземителен проводник. Свържете се с подходящия орган за инспекции по електрически инсталации или с електротехник, ако не сте сигурни дали е налично подходящо заземяване.

Съобщение 1028 – Повече от едно захранване



Предупреждение

Устройството може да има повече от една връзка за електрозахранване. За да се намали опасността от електрически удар, трябва да се свалят всички връзки, за да се прекъсне подаването на енергия към устройството.



Съобщение 1033 – Захранване SELV-IEC 60950/ES1–IEC 62368 DC



Предупреждение

За да се намали опасността от електрически удар, свързвайте устройството само към правотоков източник на захранване с изисквания за Допълнителни изключително ниско напрежение (SELV) в базирани на IEC 60950 стандарти за безопасност или изисквания ES1 в базирани на IEC 62368 стандарти за безопасност.

Съобщение 1046 – Инсталиране или замяна на уреда



Предупреждение

За да се намали опасността от електрически удар, когато се инсталира или сменя устройството, винаги първо трябва да се свързва връзката за заземяване и да се разединява последна.

Съобщение 1074 – Отговаря на местните и националните електрически изисквания



Предупреждение

За да се намали опасността от електрически удар или пожар, инсталирането на оборудването трябва да съответства на местните и националните електрически изисквания.



第 4 章

合规性和安全信息—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- 声明 1003: 断开直流电源，第 16 页
- 声明 1005: 断路器，第 16 页
- 声明 1006: 机架安装和维修的机箱警告，第 16 页
- 声明 1022: 设备断开连接，第 16 页
- 声明 1024: 接地导体，第 17 页
- 声明 1028: 多个电源，第 17 页
- 声明 1033: 安全超低压 (SELV)—IEC 60950/ES1—IEC 62368 DC 电源，第 17 页
- 声明 1046: 安装或更换装置，第 17 页
- 声明 1074: 遵守当地和国家电气规程，第 18 页
- 声明 9001: 产品处理，第 18 页

本文档使用下列约定：



注释

表示读者应当小心。在这种情况下，操作可能会导致设备损坏或数据丢失。



警告

重要安全性说明

此警告符号表示存在危险。您目前所处情形有可能遭受身体伤害。在操作任何设备之前，请务必意识到触电危险并熟悉标准工作程序，以免发生事故。请根据每个警告结尾处的声明号来查找此设备随附的安全警告的翻译文本。

请妥善保存这些说明



警告 带有本符号的声明用于提供一些附加信息，以符合相关法规和客户要求。

声明 1003: 断开直流电源



警告 为降低触电或人身伤害的风险，请在拆卸或更换组件或执行升级之前断开直流电源。

声明 1005: 断路器



警告 此产品的短路（过载电流）保护由建筑物的供电系统提供。确保保护装置的额定电流不大于：

声明 1006: 机架安装和维修的机箱警告



警告 为避免在机架中安装或维修该部件时使身体受伤，请务必采取特殊的预防措施确保系统固定。以下是安全准则：

- 如果此部件是机架中唯一的部件，应将其安装在机架的底部。
- 如果在部分装满的机架中安装此部件，请按从下往上的顺序安装各个部件，并且最重的部件应安装在机架的底部。
- 如果机架配有固定装置，请先装好固定装置，然后再在机架中安装或维修此装置。

声明 1022: 设备断开连接



警告 为降低触电和火灾风险，易接触的断开装置必须通过固定布线接入。

声明 1024: 接地导体

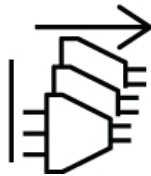


警告 此设备必须接地。为降低触电风险，切勿使用故障的接地导线，或在未正确安装接地导线的情况下操作此设备。如果您不能确定是否已正确接地，请联系合适的电路检测方面的权威人士或电工。

声明 1028: 多个电源



警告 此部件连接的电源可能不止一个。为降低触电风险，在停止为此装置供电时必须断开所有电源。



声明 1033: 安全超低压 (SELV)—IEC 60950/ES1—IEC 62368 DC 电源



警告 为降低电击风险，请将装置连接到符合基于 **IEC 60950** 安全标准的安全超低压 (SELV) 要求或基于 **IEC 62368** 安全标准的 **ES1** 和 **PS1** 要求的直流电源上，或连接到 **2** 类电源上。

声明 1046: 安装或更换装置



警告 为降低触电风险，在安装或更换此装置时，必须始终最先连接并最后断开接地线。如果您的设备有模块，请使用提供的螺钉将其固定。

声明 1074: 遵守当地和国家电气规程



警告 为降低触电和火灾风险，设备的安装必须符合本地和国家电气规范。

声明 9001: 产品处理



警告 本产品的最终处理应根据所有国家法律法规进行。



第 5 章

法規遵循與安全資訊—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- 聲明 1003, 電源連接中斷, 第 20 頁上的
- 聲明 1005, 斷路器, 第 20 頁上的
- 聲明 1006, 機架安裝和維修的機箱警告, 第 20 頁上的
- 聲明 1022, 中斷連接設備, 第 20 頁上的
- 聲明 1024, 接地導體, 第 21 頁上的
- 聲明 1028, 電源連接中斷, 第 21 頁上的
- 聲明 1033, SELV-IEC 60950 / ES1-IEC 62368 DC 電源供應器, 第 21 頁上的
- 聲明 1046, 安裝或更換裝置, 第 21 頁上的
- 聲明 1074, 遵守當地和國家用電規範, 第 21 頁上的
- 聲明 9001, 產品棄置, 第 22 頁上的

本文件採用下列慣例:



附註

代表讀者必須小心。此情況表示您所執行的動作可能會導致設備損毀或資料遺失。



警告

重要安全指示

此警告符號表示危險。您所處的情況可能會造成人身傷害。操作任何設備前, 應留意電子電路可能造成的觸電危險, 並應熟悉標準程序, 以免發生意外。請使用各項警告結尾的聲明編號, 找出此裝置出貨時隨附之安全警告內容的譯文。

請妥善保存這些指示

本器材須經專業工程人員安裝及設定, 始得設置使用, 且不得直接販售給一般消費者



警告 使用此符號的聲明系用於提供額外資訊，及遵循法規與客戶要求。

聲明 1003，電源連接中斷



警告 為降低觸電風險，執行以下任何程序之前，請先確認系統已中斷電源。

聲明 1005，斷路器



警告 本產品必須仰賴建築物所裝設的短路（電流超載）保護。為減少觸電或發生火災的風險，請確認防護裝置的額定電流不大於：

聲明 1006，機架安裝和維修的機箱警告



警告 為避免在機架中安裝或維修本裝置時導致身體受傷，請務必採取特殊預防措施以確保系統保持穩定。提供下列規範是為了確保您的安全：

- 如果本裝置是機架中唯一的裝置，便應該將其安裝在機架的底部。
- 在半滿的機架中安裝本裝置時，請依照由下往上的順序安裝各個裝置，並將最重的裝置安裝在機架的底部。
- 如果機架附有固定裝置，請先裝好固定裝置，然後再於機架中安裝或維修本裝置。

聲明 1022，中斷連接設備



警告 固定配線中必須加入隨時可用的雙極斷開裝置，以減少觸電和發生火災的風險。

聲明 1024，接地導體

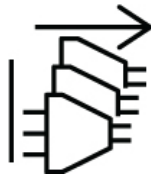


警告 此設備必須接地。請勿廢除接地導體，或在沒有妥善安裝接地導體的情況下操作設備，以免觸電。若不確定接地是否恰當，請聯絡適當的電力檢測單位或電工提供協助。

聲明 1028，電源連接中斷



警告 此裝置可能會連接到多組電源供應器。若需中斷裝置的電源，請先拔除所有接線，以免觸電。



聲明 1033，SELV-IEC 60950 / ES1-IEC 62368 DC 電源供應器



警告 為避免發生觸電危險，本裝置只可連接到符合 **IEC 60950** 安全標準對安全特低電壓 (SELV) 規定，或符合 **IEC 62368** 安全標準 **ES1** 規定的 **DC** 電源。

聲明 1046，安裝或更換裝置



警告 安裝或更換裝置時，請務必先接地，然後再中斷電源，以免觸電。

聲明 1074，遵守當地和國家用電規範



警告 安裝設備時，務必遵守所在地與國家/地區的電氣法規，以減少觸電或發生火災的風險。

聲明 9001，產品棄置



警告

本產品的最終棄置應該根據所有國家法律和規定來處理。



POGLAVLJE 6

Usklađenost sa propisima i informacije o sigurnosti—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Izjava 1003 – Odspajanje napajanja, na stranici 24
- Izjava 1005 – Strujni prekidač, na stranici 24
- Izjava 1006 – Upozorenje na šasiji o ugradnji stalka i servisiranju, na stranici 24
- Izjava 1022 – Uređaj za isključenje, na stranici 24
- Izjava 1024 – Zemaljski vodič, na stranici 25
- Izjava 1028 – Više od jednog izvora napajanja, na stranici 25
- Izjava 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC napajanje, na stranici 25
- Izjava 1046 – Instaliranje ili zamjena uređaja, na stranici 25
- Izjava 1074 – Sukladno lokalnim i nacionalnim električnim značajkama, na stranici 26
- Izjava 9001 – Odlaganje proizvoda, na stranici 26

U izdanju se koriste sljedeće konvencije:



Napomena

Napomena znači da *čitatelj mora biti oprezan*. U toj situaciji možete učiniti nešto što može oštetiti opremu ili prouzročiti gubitak podataka.



Upozorenje

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Ovaj simbol upozorenja označava opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti ozljedu. Prije početka rada s bilo kojom opremom morate biti svjesni mogućih opasnosti povezanih s električnim instalacijama te poznavati standardne postupke sprječavanja nesreća. Odgovarajući prijevod među prevedenim sigurnosnim upozorenjima, koja ste dobili s ovim uređajem, potražite pomoću broja izjave na kraju svakog upozorenja.

SPREMITE OVE UPUTE

**Upozorenje**

Izjave s ovim simbolom služe za dodatne informacije i zadovoljenje propisa i zahtjeva kupaca.

Izjava 1003 – Odspajanje napajanja

**Upozorenje**

Da bi se smanjila opasnost od strujnog udara, prije izvođenja sljedećih procedura isključite napajanje sustava.

Izjava 1005 – Strujni prekidač

**Upozorenje**

Ovaj se proizvod oslanja na instalaciju zaštite od kratkog spoja (nadstruja). Da bi se smanjila opasnost od strujnog udara ili požara, pazite da zaštitni uređaj nije ocijenjen više od:

Izjava 1006 – Upozorenje na šasiji o ugradnji stalka i servisiranju

**Upozorenje**

Za sprječavanje ozljeda tijekom ugradnje ili servisiranja ove jedinice u stalak, poduzmite posebne mjere opreza kako biste osigurali stabilnost sustava. Sljedeće smjerice navedene su radi osiguranja vaše sigurnosti:

- Ovu jedinicu treba ugraditi na dno stalka i to ako je jedina jedinica na stalku.
- Pri ugradnji jedinice na djelomično popunjeni stalak, punite stalak od donje police prema gornjoj postavljajući najtežu komponentu na dno stalka.
- Ako je stalak opremljen uređajima za stabilizaciju, postavite stabilizatore prije ugradnje ili servisiranja jedinice na stalku.

Izjava 1022 – Uređaj za isključenje

**Upozorenje**

Da bi se smanjila opasnost od strujnog udara ili požara, fiksno ožičenje mora sadržavati i lako dostupan dvopolni uređaj za isključivanje.

Izjava 1024 – Zemaljski vodič



Upozorenje

Oprema mora biti uzemljena. Da bi se smanjila opasnost od strujnog udara ili požara, nikad nemojte poništavati priključak na uzemljenje ili upotrebljavati opremu bez prikladno uzemljenog priključka. Ako niste sigurni je li dostupno prikladno uzemljenje, obratite se odgovarajućem tijelu ili ustanovi za nadzor električnih instalacija ili električaru.

Izjava 1028 – Više od jednog izvora napajanja



Upozorenje

Ova jedinica može imati više priključaka za napajanje. Da bi se smanjila opasnost od strujnog udara, potrebno je isključiti sve izvore napajanja.



Izjava 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC napajanje



Upozorenje

Om het risico op elektrische schokken te verminderen, mag het apparaat alleen worden aangesloten op een gelijkstroombron die voldoet aan de SELV-vereisten (Safety Extra-Low Voltage) in de op IEC 60950 gebaseerde veiligheidsnormen, of aan de ES1-vereisten in de op IEC 62368 gebaseerde veiligheidsnormen.

Izjava 1046 – Instaliranje ili zamjena uređaja



Upozorenje

Da bi se smanjila opasnost od strujnog udara, prilikom instaliranja ili zamjene jedinice uzemljenje mora uvijek biti uspostavljeno prvo i prekinuto posljednje.

Izjava 1074 – Sukladno lokalnim i nacionalnim električnim značajkama



Upozorenje

Om het risico op elektrische schokken of brand te verminderen, moet de installatie van de apparatuur voldoen aan plaatselijke en nationale voorschriften voor elektrische installaties.

Izjava 9001 – Odlaganje proizvoda



Upozorenje

Konačno odlaganje ovog proizvoda treba obaviti u skladu s nacionalnim zakonima i propisima.



KAPITOLA 7

Informace o bezpečnosti a dodržování předpisů—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Sdělení 1003 – Odpojení od proudu, na straně 28
- Sdělení 1005 – Pojistka, na straně 28
- Sdělení 1006 – Varování k umístění v racku a údržbě šasi, na straně 28
- Sdělení 1022 – Odpojte zařízení, na straně 28
- Sdělení 1024 – Zemnicí vodič, na straně 29
- Sdělení 1028 – Více než jeden zdroj napájení, na straně 29
- Sdělení 1033 – Napájecí zdroj SELV-IEC 60950/ES1-IEC 62368 (stejnosměrný proud), na straně 29
- Sdělení 1046 – Instalace nebo výměna jednotky, na straně 29
- Sdělení 1074 – Soulad s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení, na straně 30
- Sdělení 9001 – Likvidace produktu, na straně 30

V tomto dokumentu se používají následující konvence:



Poznámka

Znamená vyžaduje opatrnost čtenáře. V této situaci byste mohli provést krok, který způsobí poškození zařízení či ztrátu dat.



Varování

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento varovný symbol znamená nebezpečí. Nacházíte se v situaci, kdy by mohlo dojít ke zranění osob. Než začnete pracovat s jakýmkoli zařízením, uvědomte si rizika spojená s elektrickými obvody a seznamte se se standardními postupy, jak zabránit nehodám. Podle čísla sdělení uvedeného na konci každého varování vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních dodaných se zařízením.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

**Varování**

Sdělení, která obsahují tento symbol, jsou uváděna za účelem poskytnutí dalších informací a splnění předpisů a požadavků zákazníků.

Sdělení 1003 – Odpojení od proudu

**Varování**

Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, ujistěte se, že je okruh stejnosměrného proudu odpojen od systému, než začnete s libovolným z následujících postupů.

Sdělení 1005 – Pojistka

**Varování**

Ochrana tohoto produktu před zkratem (nadproudem) zajišťuje elektroinstalace v budově. Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem nebo požáru se ujistěte, že ochranná zařízení byla dimenzována maximálně na následující hodnoty:

Sdělení 1006 – Varování k umístění v racku a údržbě šasi

**Varování**

Aby při montáži nebo údržbě této jednotky v racku nedošlo ke zranění, je třeba dbát speciálních opatření a ujistit se, že je systém stabilní. Následující pokyny mají zajistit vaše bezpečí:

- Pokud tato jednotka představuje jedinou jednotku v racku, je třeba ji namontovat ve spodní pozici.
- Při montáži jednotky v již částečně obsazeném racku vkládejte jednotky podle hmotností sestupně od spodní pozice směrem nahoru.
- Jestliže rack disponuje stabilizačními zařízeními, nainstalujte je ještě před zahájením montážních prací či údržby jednotky v racku.

Sdělení 1022 – Odpojte zařízení

**Varování**

Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo požáru, musí být součástí pevné elektroinstalace snadno přístupné dvoupólové odpojovací zařízení.

Sdělení 1024 – Zemní vodič



Varování

Toto zařízení musí být uzemněno. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, je nutné vždy použít zemní vodič a zařízení nelze používat, aniž by byl tento vodič vhodně nainstalován. Pokud si nejste jisti, zda máte k dispozici vhodné uzemnění, kontaktujte příslušný orgán pro kontrolu elektrických zařízení nebo elektrikáře.

Sdělení 1028 – Více než jeden zdroj napájení



Varování

Tato jednotka může být vybavena více než jedním připojením ke zdroji napájení. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, je proto nutné odpojit všechna stávající připojení.



Sdělení 1033 – Napájecí zdroj SELV-IEC 60950/ES1–IEC 62368 (stejnoseměrný proud)



Varování

Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, připojte jednotku pouze ke zdroji stejnosměrného napětí, který splňuje požadavky směrnice bezpečnosti pro velmi nízké napětí (SELV) dle normy IEC 60950, na základě bezpečnostních standardů, nebo požadavky ES1 v normě IEC 62368, na základě bezpečnostních standardů.

Sdělení 1046 – Instalace nebo výměna jednotky



Varování

Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, je třeba při instalaci nebo výměně jednotky připojit uzemnění vždy jako první a odpojit jako poslední.

Sdělení 1074 – Soulad s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení



Varování

Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo požáru, instalace zařízení musí proběhnout v souladu s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení.

Sdělení 9001 – Likvidace produktu



Varování

Konečná likvidace produktu musí proběhnout v souladu s vnitrostátními předpisy a směrnicemi.



KAPITEL 8

Overholdelse af lovgivningen og sikkerhedsoplysninger—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Erklæring 1003 – Afbrydelse af strøm, på side 32
- Erklæring 1005 – Kredslobsafbryder, på side 32
- Erklæring 1006 – Chassis advarsel til rackmontering og service, på side 32
- Erklæring 1022 – Afbryd enhed, på side 32
- Erklæring 1024 – Ground dirigent, på side 33
- Erklæring 1028 – Mere end en strømforsyning, på side 33
- Erklæring 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368-jævnstrømskilde, på side 33
- Erklæring 1046 – Installation og udskiftning af enheden, på side 33
- Erklæring 1074 – Overholdelse af lokale og nationale el-forskrifter, på side 34
- Erklæring 9001 – Produkt bortskaffelse, på side 34

Denne vejledning anvender følgende konventioner:



Bemærk

Betyder, at *læseren skal være forsigtig*. I denne situation kan du gøre noget, som kunne medføre skade på udstyret eller tab af data.



Advarsel

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation, som kunne medføre personskade. Inden du arbejder med nogen form for udstyr, skal du være opmærksom på de farer, der kan opstå ved arbejde med elektriske kredsløb, og være bekendt med standardpraksisserne for forebyggelse af ulykker. Brug det erklæringsnummer, der angives ved slutningen af hver advarsel, til at finde dens oversættelse i de oversatte sikkerhedsadvarsler, som fulgte med enheden.

GEM DENNE VEJLEDNING

**Advarsel**

Erklæringer med dette symbol er angivet for give yderlige oplysninger og for at overholde lovmæssige krav og kundekrav.

Erklæring 1003 – Afbrydelse af strøm

**Advarsel**

Risikoen for elektrisk stød kan nedbringes ved at sikre, at strømmen fjernes fra systemet inden udførelsen af følgende procedurer.

Erklæring 1005 – Kredsløbsafbryder

**Advarsel**

Dette produkt er beskyttet mod kortslutninger (overstrøm) af bygningens installationer. Risikoen for elektrisk stød eller brand kan nedbringes ved at sikre, at beskyttelsesenheden ikke har en større effekt end:

Erklæring 1006 – Chassis advarsel til rackmontering og service

**Advarsel**

For at forhindre legemesbeskadigelse ved montering eller service af denne enhed i et rack, skal du sikre at systemet står stabilt. Følgende retningslinjer er også for din sikkerheds skyld:

- Enheden skal monteres i bunden af dit rack, hvis det er den eneste enhed i racket.
- Ved montering af denne enhed i et delvist fyldt rack, skal enhederne installeres fra bunden og opad med den tungeste enhed nederst.
- Hvis racket leveres med stabiliseringsenheder, skal disse installeres for enheden monteres eller serviceres i racket.

Erklæring 1022 – Afbryd enhed

**Advarsel**

Risikoen for elektrisk stød og brand kan nedbringes ved at sikre, at en let tilgængelig topolet frakoblingsenhed implementeres i den faste ledningsføring.

Erklæring 1024 – Ground dirigent



Advarsel

Dette udstyr skal have jordforbindelse. Risikoen for elektrisk stød kan nedbringes ved at sikre, at jordforbindelsen aldrig fjernes, eller at udstyret aldrig betjenes, hvis der ikke er en korrekt jordforbindelse. Kontakt den relevante elektriske inspektionsmyndighed eller en elektriker, hvis du ikke er sikker på, at der findes passende jordforbindelse.

Erklæring 1028 – Mere end en strømforsyning



Advarsel

Denne enhed kan have mere end én strømforsyningstilslutning. Risikoen for elektrisk stød kan nedbringes ved at sikre, at alle tilslutninger bliver fjernet, så enheden gøres strømløs.



Erklæring 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368-jævnstrømskilde



Advarsel

Risikoen for elektrisk stød kan nedbringes ved at sikre, at enheden kun sluttes til jævnstrømkilder, der overholder sikkerhedskravene for ekstra lav spænding (SELV) i IEC 60950-baserede sikkerhedsstandarder eller ES1-kravene i IEC 62368-baserede sikkerhedsstandarder.

Erklæring 1046 – Installation og udskiftning af enheden



Advarsel

Risikoen for elektrisk stød og brand kan nedbringes ved at sikre, at det kun er følgende eksterne Cisco-strømsystemer, der sluttes til switch-enheden.

Erklæring 1074 – Overholdelse af lokale og nationale el-forskrifter



Advarsel

På grund af risikoen for elektrisk stød eller brand skal installationen af udstyret foregå i overensstemmelse med lokale og nationale eltekniske forskrifter.

Erklæring 9001 – Produkt bortskaffelse



Advarsel

Endelig bortskaffelse af dette produkt skal ske i henhold til gældende love og regler.



HOOFDSTUK 9

Regelnaleving en veiligheidsinformatie—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Verklaring 445 – Verbind Het Chassis Met de Aarde, op pagina 36
- Verklaring 1003 – Loskoppeling voeding, op pagina 36
- Verklaring 1005 – Circuitonderbreker, op pagina 36
- Verklaring 1006 – Chassiswaarschuwing voor rekmontage en -onderhoud, op pagina 37
- Verklaring 1022 – Apparaat loskoppelen, op pagina 37
- Verklaring 1024 – Aardegeleiding, op pagina 37
- Verklaring 1028 – Meer dan één voeding, op pagina 38
- Verklaring 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC-voeding, op pagina 38
- Verklaring 1046 – De eenheid installeren of vervangen, op pagina 38
- Verklaring 1074 – Volg plaatselijk en landelijk geldende regelgeving voor elektrische , op pagina 38
- Verklaring 9001 – Definitieve verwijdering van product, op pagina 39

In deze publicatie worden de volgende conventies gebruikt:



Opmerking

Betekent *lezer*: wees voorzichtig. In deze situatie kunt u handelingen uitvoeren die schade aan de apparatuur of het verlies van gegevens tot gevolg kunnen hebben.

**Waarschuwing****BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. Deze situatie kan leiden tot lichamelijk letsel. Voordat u met apparatuur gaat werken, dient u op de hoogte te zijn van de gevaren van elektrische circuits en van de standaard veiligheidsmaatregelen voor het voorkomen van ongevallen. Gebruik het nummer van de verklaring, dat u aan het einde van elke waarschuwing vindt, om de vertaling ervan op te zoeken in de vertaalde veiligheidswaarschuwingen die bij dit apparaat zijn geleverd.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

**Waarschuwing**

Verklaringen met dit symbool worden verstrekt als aanvullende informatie en om aan de regelgevende voorschriften en de eisen van de klant te voldoen.

Verklaring 445 – Verbind Het Chassis Met de Aarde

**Waarschuwing**

Om het risico op een elektrische schok te verminderen moet het chassis van deze apparatuur gedurende normaal gebruik met een permanente aardingsleiding verbonden zijn.

Verklaring 1003 – Loskoppeling voeding

**Waarschuwing**

Om het risico op elektrische schokken te verminderen, moet de stroomtoevoer naar het systeem worden gestopt voordat een van de volgende procedures wordt uitgevoerd.

Verklaring 1005 – Circuitonderbreker

**Waarschuwing**

Dit product is afhankelijk van de installatie in het gebouw voor bescherming tegen kortsluiting. Zorg ervoor dat de bescherming de volgende waarden niet overschrijdt:

Verklaring 1006 – Chassiswaarschuwing voor rekmontage en -onderhoud



Waarschuwing

Om lichamelijk letsel te voorkomen wanneer u dit toestel in een rek monteert of het daar een servicebeurt geeft, moet u speciale voorzorgsmaatregelen nemen om ervoor te zorgen dat het toestel stabiel blijft. De onderstaande richtlijnen worden verstrekt om uw veiligheid te verzekeren:

- Dit toestel dient onderaan in het rek gemonteerd te worden als het toestel het enige in het rek is.
- Wanneer u dit toestel in een gedeeltelijk gevuld rek monteert, dient u het rek van onderen naar boven te laden met het zwaarste onderdeel onderaan in het rek.
- Als het rek voorzien is van stabiliseringshulpmiddelen, dient u de stabilisatoren te monteren voordat u het toestel in het rek monteert of het daar een servicebeurt geeft.

Verklaring 1022 – Apparaat loskoppelen



Waarschuwing

Om het risico op elektrische schokken en brand te verminderen, moet er een gemakkelijk toegankelijke, tweepolige stroomverbreker zijn geïntegreerd in de vaste bedrading.

Verklaring 1024 – Aardegeleiding



Waarschuwing

Deze apparatuur moet worden geaard. Om het risico op elektrische schokken te verminderen, moet u nooit de aardgeleider omzeilen of de apparatuur gebruiken als er geen naar behoren geïnstalleerde aardgeleider aanwezig is. Neem contact op met de inspectie-instantie voor elektriciteit of een elektricien als u niet zeker weet of er toereikende aarding beschikbaar is.

Verklaring 1028 – Meer dan één voeding



Waarschuwing

Dit apparaat heeft mogelijk meer dan één voedingsaansluiting. Om het risico op elektrische schokken te verminderen, moeten alle aansluitingen worden ontkoppeld om het apparaat helemaal uit te schakelen.



Verklaring 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC-voeding



Waarschuwing

Om het risico op elektrische schokken te verminderen, mag het apparaat alleen worden aangesloten op een gelijkstroombron die voldoet aan de SELV-vereisten (Safety Extra-Low Voltage) in de op IEC 60950 gebaseerde veiligheidsnormen, of aan de ES1-vereisten in de op IEC 62368 gebaseerde veiligheidsnormen.

Verklaring 1046 – De eenheid installeren of vervangen



Waarschuwing

Om het risico op elektrische schokken te verminderen, moet de aardaansluiting altijd als eerste tot stand worden gebracht en als laatste worden ontkoppeld wanneer het apparaat wordt geïnstalleerd of vervangen.

Verklaring 1074 – Volg plaatselijk en landelijk geldende regelgeving voor elektrische



Waarschuwing

Om het risico op elektrische schokken of brand te verminderen, moet de installatie van de apparatuur voldoen aan plaatselijke en nationale voorschriften voor elektrische installaties.

Verklaring 9001 – Definitieve verwijdering van product



Waarschuwing

Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen.



PEATÜKK 10

Eeskirjade järgimine ja ohutusteave – Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Avaldus 1003 – Toite katkestamine, leheküljel 42
- Avaldus 1005 – Kaitselüliti, leheküljel 42
- Avaldus 1006 – Raami paigaldamise ja hooldamise hoiatused, leheküljel 42
- Avaldus 1022 – Ühendage seade lahti, leheküljel 42
- Avaldus 1024 – Maandusjuht, leheküljel 43
- Avaldus 1028 – Rohkem kui üks toiteallikas, leheküljel 43
- Avaldus 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1–IEC 62368 alalisvoolu toide, leheküljel 43
- Avaldus 1046 – Üksuse paigaldamine või asendamine, leheküljel 43
- Avaldus 1074 – Vastavus kohalikele ja riiklikele elektrieeskirjadele, leheküljel 44

Selles dokumendis on kasutatud järgmisi tingmärke:



Märkus

See manitseb *lugejat ettevaatusele*. Selles olukorras võib teatud tegutsemine kahjustada seadmeid või põhjustada andmete kadumist.



Hoiatus

TÄHTSAD OHUTUSEESKIRJAD

See ohusümbol tähistab ohtu. Olete olukorras, kus on kehavigastuste oht. Enne töö alustamist seadmetega olge teadlik elektrisüsteemiga seotud ohtudest ja tutvuge töötamistavadega, et hoida ära õnnetusi. Iga hoiatuse järel oleva numbri järgi leiate selle seletuse seadmega kaasas olevate ohutusnõuete tõlkest.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

**Hoiatus**

Seda sümbolit sisaldavad laused on täiendavaks teabeks ning vastavad eeskirjadele ja kliendi nõuetele.

Avaldus 1003 – Toite katkestamine

**Hoiatus**

Elektrilöögiohu vähendamiseks tuleb enne järgmiste toimingute tegemist veenduda, et süsteemi toide oleks katkestatud.

Avaldus 1005 – Kaitselüliti

**Hoiatus**

See toode kasutab hoonesse paigaldatud lühise-/liigvoolukaitset. Elektrilöögi- või tuleohu vähendamiseks veenduge, et kaitseseadme nimiväärtus ei ületaks:

Avaldus 1006 – Raami paigaldamise ja hooldamise hoiatused

**Hoiatus**

Kehavigastuste vältimiseks seadme riulile paigaldamisel või seal hooldamisel, peate süsteemi stabiilsuse tagamiseks järgima spetsiaalseid ettevaatusabinõusid. Järgmised juhised on mõeldud teie ohutuse tagamiseks:

- Kui tegemist on ainukese üksusega, tuleb see paigaldada alumisele riulile.
- Kui paigaldate üksuse osaliselt täidetud riulile, alustage üksuste paigaldamisel kõige raskemast, asetades selle kõige alla, seejärel liikuge kergematega ülespoole.
- Kui riuliga on kaasas stabilisaatorid, paigaldage need enne riuli monteerimist ja sellel oleva üksuse hooldamist.

Avaldus 1022 – Ühendage seade lahti

**Hoiatus**

Elektrilöögi- ja tuleohu vähendamiseks tuleb fikseeritud juhtmestikku paigaldada vabalt ligipääsetav kahepooluseline lahtuseseade.

Avaldus 1024 – Maandusjuht



Hoiatus

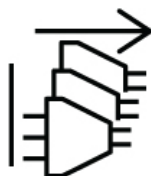
See seade tuleb maandada. Elektrilöögiohu vähendamiseks ei tohi kunagi maandusjuhti katkestada või kasutada seadet ilma nõuetekohaselt paigaldatud maandusjuhita. Kui te pole sobiva maanduse olemasolus kindel, võtke ühendust asjakohase elektrisüsteemide kontrollasutuse või elektrikuga.

Avaldus 1028 – Rohkem kui üks toiteallikas



Hoiatus

Sellel seadmel võib olla rohkem kui üks toiteühendus. Elektrilöögiohu vähendamiseks tuleb kõik ühendused seadme pingest vabastamiseks lahti ühendada.



Avaldus 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1–IEC 62368 alalisvoolu toide



Hoiatus

Seda seadet tohib paigaldada, asendada ja hooldada ainult juhendatud tööline või oskustööline. Oskustöölise kirjeldust vaadake avaldusest 1089.

Avaldus 1046 – Üksuse paigaldamine või asendamine



Hoiatus

Elektrilöögiohu vähendamiseks tuleb seadme paigaldamisel või asendamisel maandusühendus luua esimesena ja lahutada viimasena.

Avaldus 1074 – Vastavus kohalikele ja riiklikele elektrieeskirjadele



Hoiatus

Elektrilöögi- või tuleohu vähendamiseks peab seadme paigaldus vastama kohalikele ja riiklikele elektrieeskirjadele.



LUKU 11

Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot – Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Lauseke 1003 – virransyötön katkaisu, sivulla 46
- Lauseke 1005 – piirikatkaisin, sivulla 46
- Lauseke 1006 – varoitus laitteen asentamisesta telineeseen tai huoltamisesta telineessä, sivulla 46
- Lauseke 1022 – katkaisinlaite, sivulla 46
- Lauseke 1024 – maajohdin, sivulla 47
- Lauseke 1028 – vähintään kaksi virtalähdettä, sivulla 47
- Lauseke 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 -tasavirtasyöttö, sivulla 47
- Lauseke 1046 – laitteen asentaminen tai korvaaminen, sivulla 47
- Lauseke 1074 – noudata paikallisia ja kansallisia sähköturvallisuusmääräyksiä, sivulla 48
- Lauseke 9001 – tuotteen hävittäminen, sivulla 48

Tässä asiakirjassa käytetään seuraavia käytäntöjä:



Huomautus

Tarkoittaa, että *lukijan on oltava huolellinen*. Tässä tilanteessa saatat tehdä jotakin, joka voi aiheuttaa laitteen vaurioitumisen tai tietojen katoamisen.



Varoitus

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Tämä varoitusymboli tarkoittaa vaaraa. Olet tilanteessa, josta voi aiheutua henkilövahinko. Ennen kuin käytät mitään laitteita, sinun on oltava selvillä sähkövirtapiireihin liittyvistä vaaroista ja onnettomuuksien ehkäisyn peruskäytännöistä. Käytä kunkin varoituksen jäljessä olevaa lausunnon numeroa sen käännöksen etsimiseen käännetyistä turvallisuusvaroituksista, jotka toimitettiin tämän laitteen mukana.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET

**Varoitus**

Tällä symbolilla varustetut lausunnot sisältävät lisätietoja, jotka helpottavat säädösten ja asiakasvaatimusten noudattamista.

Lauseke 1003 – virransyötön katkaisu

**Varoitus**

Sähköiskuvaaran ehkäisemiseksi järjestelmästä on katkaistava virta ennen seuraavien toimien suorittamista.

Lauseke 1005 – piirikatkaisin

**Varoitus**

Tämä tuote on riippuvainen rakennukseen asennetusta oikosulkusuojauksesta (ylivirtasuojauksesta). Varmista, että suojalaitteen mitoitus ei ole yli:

Lauseke 1006 – varoitus laitteen asentamisesta telineeseen tai huoltamisesta telineessä

**Varoitus**

Kun laite asetetaan telineeseen tai huolletaan sen ollessa telineessä, on noudatettava erityisiä varotoimia järjestelmän vakavuuden säilyttämiseksi, jotta vältetään loukkaantumiset. Noudata seuraavia turvallisuusohjeita:

- Jos telineessä ei ole muita laitteita, aseta laite telineen alaosaan.
- Jos laite asetetaan osaksi täytettyyn telineeseen, aloita kuormittaminen sen alaosaan kaikkein raskaimmalla esineellä ja siirry sitten sen yläosaan.
- Jos telinettä varten on vakaimet, asenna ne ennen laitteen asettamista telineeseen tai sen huoltamista siinä.

Lauseke 1022 – katkaisinlaite

**Varoitus**

Sähköisku- ja tulipalovaaran ehkäisemiseksi kiinteään johdotukseen on kytkettävä helposti käytettävissä oleva kaksinapainen irtikytkentälaite.

Lauseke 1024 – maajohdin



Varoitus

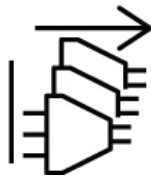
Tämä laite on maadoitettava. Sähköisku- ja tulipalovaaran ehkäisemiseksi maadoitusjohdinta ei saa missään tapauksessa ohittaa eikä laitetta saa käyttää ilman asianmukaisesti asennettua maadoitusjohdinta. Jos et ole varma maadoituksen soveltuvuudesta, ota yhteyttä asianmukaiseen sähköasennusten tarkistusviranomaiseen tai sähköasentajaan.

Lauseke 1028 – vähintään kaksi virtalähdettä



Varoitus

Yksikössä voi olla useampi kuin yksi virtaliitäntä. Sähköiskuvaaran ehkäisemiseksi kaikki liitännät on kytkettävä irti, kun yksiköstä halutaan katkaista virta.



Lauseke 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 -tasavirtasyöttö



Varoitus

Sähköiskuvaaran ehkäisemiseksi yksikön saa kytkeä vain tasavirtaiseen virtalähteeseen, joka on standardin IEC 60950 SELV (Safety Extra-Low Voltage) -vaatimusten tai standardiin IEC 62368 perustuvien suojastandardien ES1-vaatimusten mukainen.

Lauseke 1046 – laitteen asentaminen tai korvaaminen



Varoitus

Sähköiskuvaaran ehkäisemiseksi maadoituskytkentä on aina kytkettävä kiinni ensimmäisenä ja kytkettävä irti viimeisenä, kun yksikkö asennetaan tai vaihdetaan.

Lauseke 1074 – noudata paikallisia ja kansallisia sähköturvallisuusmääräyksiä



Varoitus

Sähköisku- ja tulipalovaaran ehkäisemiseksi laite on asennettava paikallisten ja kansallisten sähkösäönnösten mukaisesti.

Lauseke 9001 – tuotteen hävittäminen



Varoitus

Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.



CHAPITRE 12

Renseignements sur la conformité et la sécurité—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Énoncé 1003 — Débranchement de l'alimentation CC, à la page 49
- Énoncé 1005 — Disjoncteur, à la page 49
- Énoncé 1006 — Mise en garde relative au châssis pour le montage en rack et la maintenance, à la page 50
- Énoncé 1022 — Dispositif de déconnexion, à la page 50
- Énoncé 1024 — Conducteur de mise à la terre, à la page 50
- Énoncé 1028 — Plusieurs blocs d'alimentation, à la page 51
- Énoncé 1033 — Très basse tension de sécurité (SELV, Safety Extra-Low Voltage) — Bloc d'alimentation CC IEC 60950/ES1 — IEC 62368, à la page 51
- Énoncé 1046 — Installation ou remplacement de l'unité, à la page 51
- Énoncé 1074 — Respect des réglementations électriques locales et nationales, à la page 51
- Énoncé 9001 — Élimination du produit, à la page 52

Énoncé 1003 — Débranchement de l'alimentation CC



Avertissement

Avant d'exécuter une de ces procédures, assurez-vous que l'alimentation du circuit CC est coupée.

Énoncé 1005 — Disjoncteur



Avertissement

Pour la protection contre les courts-circuits (surtension), ce produit utilise les dispositifs intégrés au bâtiment. Pour réduire les risques d'électrocution ou d'incendie, assurez-vous que le dispositif de protection n'est pas homologué pour un courant supérieur à :

Énoncé 1006 — Mise en garde relative au châssis pour le montage en rack et la maintenance



Avertissement

Pour éviter des blessures corporelles lors du montage ou de l'entretien de l'appareil dans un bâti, vous devez prendre des précautions particulières afin de garantir la stabilité du système. Suivez les directives suivantes pour rester en sécurité :

- Montez l'appareil au bas du bâti s'il s'agit du seul appareil sur le bâti.
- Si vous montez l'appareil sur un bâti partiellement rempli, chargez le bâti du bas vers le haut en plaçant le composant le plus lourd en bas du bâti.
- Si le bâti est équipé de dispositifs de stabilisation, installez les stabilisateurs avant de monter l'unité sur le bâti ou d'effectuer son entretien.

Énoncé 1022 — Dispositif de déconnexion



Avertissement

Pour réduire les risques d'incendie et de décharge électrique, un dispositif de déconnexion bipolaire à accès rapide doit être intégré au câblage fixe.

Énoncé 1024 — Conducteur de mise à la terre



Avertissement

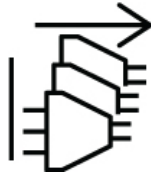
Cet équipement doit être mis à la terre. Pour réduire le risque de décharge électrique, n'enlevez jamais le conducteur de mise à la terre et n'utilisez jamais l'appareil en l'absence d'un conducteur de mise à la terre installé convenablement. Communiquez avec l'organisme d'inspection électrique approprié ou avec un maître-électricien si vous n'êtes pas sûr que la mise à la terre est adéquate.

Énoncé 1028 — Plusieurs blocs d'alimentation



Avertissement

Il se peut que cet appareil ait plus d'une connexion de bloc d'alimentation. Pour réduire le risque de décharge électrique, débranchez toutes les connexions pour couper l'alimentation de l'unité.



Énoncé 1033 — Très basse tension de sécurité (SELV, Safety Extra-Low Voltage) — Bloc d'alimentation CC IEC 60950/ES1 — IEC 62368



Avertissement

Pour réduire le risque d'électrocution, branchez l'appareil dans une source d'alimentation en courant continu conforme aux exigences SELV des normes de sécurité IEC 60950 ou aux exigences ES1 et PS1 des normes de sécurité IEC 62368 ou à une alimentation de classe 2.

Énoncé 1046 — Installation ou remplacement de l'unité



Avertissement

Pour réduire le risque de décharge électrique, la prise de terre doit toujours être branchée en premier et débranchée en dernier lors de l'installation ou du remplacement de l'unité.

Énoncé 1074 — Respect des réglementations électriques locales et nationales



Avertissement

Pour réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, installez l'équipement en respectant les réglementations électriques locales et nationales.

Énoncé 9001 — Élimination du produit



Avertissement

L'élimination finale de ce produit doit être effectuée conformément à toutes les réglementations et lois nationales.



CHAPITRE 13

Informations relatives à la conformité et à la sécurité—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Consigne 1003 : déconnexion du module d'alimentation CC, à la page 54
- Consigne 1005 : disjoncteur, à la page 54
- Consigne 1006 : mise en garde relative au châssis pendant le montage en rack et les tâches de maintenance, à la page 55
- Consigne 1022 : disjoncteur, à la page 55
- Consigne 1024 : conducteur de mise à la terre, à la page 55
- Consigne 1028 : plusieurs modules d'alimentation, à la page 56
- Consigne 1033 : alimentation c.c. SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, à la page 56
- Consigne 1046 : installation ou remplacement de l'unité, à la page 56
- Consigne 1074 : conformité aux codes de réglementation électrique régionaux et nationaux, à la page 56
- Consigne 9001 : mise au rebut du produit, à la page 57

Sont utilisées dans le présent document les conventions suivantes :



Remarque

Invite le *lecteur à être prudent*. Dans cette situation, vous risquez de provoquer l'endommagement de l'équipement ou la perte de données.

**Attention****CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

Ce symbole de mise en garde signale un danger. Vous risquez des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, prenez en compte les risques associés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures usuelles visant à éviter les accidents. Utilisez le numéro indiqué après chaque consigne de sécurité pour pouvoir retrouver sa traduction parmi les consignes de sécurité relatives à cet appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**Attention**

Les déclarations accompagnées de ce symbole constituent un supplément d'information. Elles sont présentées conformément à la réglementation et pour satisfaire aux exigences commerciales.

Consigne 1003 : déconnexion du module d'alimentation CC

**Attention**

Afin de réduire le risque de choc électrique ou de blessure personnelle, débranchez l'alimentation DC avant de retirer ou de remplacer des composants ou d'effectuer des mises à niveau.

Consigne 1005 : disjoncteur

**Attention**

Un système de protection contre les risques de court-circuit (surintensité) doit être installé dans le bâtiment. Assurez-vous que la protection porte l'homologation maximale:

Consigne 1006 : mise en garde relative au châssis pendant le montage en rack et les tâches de maintenance



Attention

Pour prévenir les blessures corporelles lors de la fixation ou des opérations de maintenance du produit dans le rack, prenez les mesures qui s'imposent pour garantir la stabilité du système. Les consignes suivantes sont fournies dans le but d'assurer votre sécurité :

- Cette unité doit être fixée au fond du rack s'il s'agit de la seule unité du rack.
- Lorsque vous fixez cette unité dans un rack partiellement rempli, allez du bas vers le haut et veillez à placer les composants les plus lourds dans la partie inférieure du rack.
- Si des dispositifs de stabilisation sont fournis avec le rack, installez-les avant de fixer l'élément dans le rack et avant de réaliser les opérations de maintenance.

Consigne 1022 : disjoncteur



Attention

Afin de réduire le risque de choc électrique ou d'incendie, un équipement de déconnexion à deux pôles et immédiatement accessible doit être incorporé dans le câblage fixe.

Consigne 1024 : conducteur de mise à la terre



Attention

Cet équipement doit être mis à la terre. Afin de réduire le risque de choc électrique, n'endommagez jamais le conducteur de mise à la terre et n'utilisez pas l'équipement sans avoir préalablement installé un conducteur de mise à la terre adéquat. Contactez l'autorité de contrôle compétente ou un électricien si vous n'êtes pas sûr qu'une mise à la terre correcte a été effectuée.

Consigne 1028 : plusieurs modules d'alimentation



Attention

Cette unité peut présenter plus d'un connecteur de module d'alimentation. Afin de réduire le risque de choc électrique, débranchez tous les câbles pour mettre l'unité hors tension.



Consigne 1033 : alimentation c.c. SELV-IEC 60950/ES1–IEC 62368



Attention

Afin de réduire le risque de choc électrique, veuillez à connecter l'unité à une source électrique CC conforme aux exigences en matière de très basse tension de sécurité (SELV) décrites dans les standards de sécurité IEC 60950, ou aux exigences ES1 décrites dans les standards de sécurité IEC 62368.

Consigne 1046 : installation ou remplacement de l'unité



Attention

Afin de réduire le risque de choc électrique, pour l'installation et le remplacement de l'unité, la connexion de mise à la terre doit être effectuée en premier et débranchée en dernier.

Si votre unité est équipée de modules, fixez-les à l'aide des vis fournies.

Consigne 1074 : conformité aux codes de réglementation électrique régionaux et nationaux



Attention

Afin de réduire le risque de choc électrique ou d'incendie, l'installation de l'équipement doit être conforme aux réglementations électriques locales et nationales en vigueur.

Consigne 9001 : mise au rebut du produit



Attention

La mise au rebut de ce produit doit être effectuée conformément aux réglementations nationales.



KAPITEL 14

Gesetzliche Auflagen und Sicherheitshinweise – Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Anweisung 1003 – Trennung der DC-Stromversorgung, auf Seite 60
- Anweisung 1005 – Leitungsschutzschalter, auf Seite 60
- Anweisung 1006 – Warnhinweis zum Chassis bei der Rackmontage und -wartung, auf Seite 61
- Anweisung 1022 – Trennung der Verbindung zum Gerät, auf Seite 61
- Anweisung 1024 – Erdungsleiter, auf Seite 61
- Anweisung 1028 – Mehr als ein Netzteil, auf Seite 62
- Anweisung 1033 – Gleichstrom-Stromquelle entsprechend SELV-IEC 60950/ES1–IEC 62368, auf Seite 62
- Anweisung 1046 – Installieren oder Ersetzen des Geräts, auf Seite 62
- Anweisung 1074 – Übereinstimmung mit örtlichen und nationalen elektrischen Richtlinien und Bestimmungen, auf Seite 63
- Anweisung 9001 – Entsorgung des Produkts, auf Seite 63

In dieser Veröffentlichung werden folgende Konventionen verwendet:



Hinweis

Bedeutet: *Bitte vorsichtig sein.* In dieser Situation kann eine Vorgehensweise möglicherweise zu Schäden an den Geräten oder zu einem Datenverlust führen.

**Warnung****WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich möglicherweise in einer Situation, in der es zu körperlichen Verletzungen kommen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung von Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SICHER AUF.

**Warnung**

Anweisungen mit diesem Symbol sollen zusätzliche Informationen bieten und sind mit der Erfüllung bestimmter Auflagen und Kundenanforderungen verbunden.

Anweisung 1003 – Trennung der DC-Stromversorgung

**Warnung**

Bevor Sie eines der folgenden Verfahren durchführen, stellen Sie sicher, dass sich kein Strom auf dem DC-Stromkreis befindet.

Anweisung 1005 – Leitungsschutzschalter

**Warnung**

Dieses Produkt ist für Gebäude mit Kurzschlussicherung (Überstromschutz) gedacht. Stellen Sie sicher, dass der Nennwert der Schutzvorrichtung folgenden Wert nicht überschreitet:

Anweisung 1006 – Warnhinweis zum Chassis bei der Rackmontage und -wartung



Warnung

Treffen Sie bei der Montage oder Wartung des Geräts in einem Rack entsprechende Vorkehrungen, um Verletzungen durch eine mögliche Instabilität des Systems zu vermeiden. Beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die folgenden Hinweise:

- Ist das Gerät das einzige im Rack, montieren Sie es unten im Rack.
- Soll das Gerät in einem bereits teilweise gefüllten Rack montiert werden, bestücken Sie das Rack von unten nach oben, wobei die schwerste Komponente unten im Rack montiert wird.
- Verfügt das Rack über Stabilisierungsvorrichtungen, installieren Sie zunächst diese Vorrichtungen, bevor Sie ein Gerät im Rack montieren oder warten.

Anweisung 1022 – Trennung der Verbindung zum Gerät



Warnung

Eine einfach zugängliche zweipolige Unterbrechungsvorrichtung muss in die Festverkabelung integriert sein, um die Stromschlag- und Brandgefahr zu minimieren.

Anweisung 1024 – Erdungsleiter



Warnung

Dieses Gerät muss geerdet sein. Auf keinen Fall den Erdungsleiter unwirksam machen oder das Gerät ohne einen sachgerecht installierten Erdungsleiter verwenden, um die Stromschlag- und Brandgefahr zu minimieren. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob eine sachgerechte Erdung vorhanden ist, wenden Sie sich an die zuständige Inspektionsbehörde oder einen Elektriker.

Anweisung 1028 – Mehr als ein Netzteil



Warnung

Dieses Gerät kann mit mehr als einem Netzteil verbunden sein. Um die Stromschlag- und Brandgefahr zu minimieren und um sicherzustellen, dass die Stromversorgung der Einheit abgeschaltet ist, müssen alle Anschlüsse entfernt werden.



Anweisung 1033 – Gleichstrom-Stromquelle entsprechend SELV-IEC 60950/ES1–IEC 62368



Warnung

Schließen Sie das Gerät nur an eine Gleichstromquelle an, die die Schutzkleinspannungsanforderungen der Sicherheitsstandards gemäß IEC 60950 oder die ES1-Anforderungen der Sicherheitsstandards gemäß IEC 62368 erfüllt, um die Stromschlaggefahr zu minimieren.

Anweisung 1046 – Installieren oder Ersetzen des Geräts



Warnung

Beim Installieren oder Ersetzen des Geräts muss der Schutzleiter immer zuerst angeschlossen bzw. getrennt werden, um die Stromschlag- und Brandgefahr zu minimieren.

Wenn Ihr Gerät über Module verfügt, befestigen Sie diese mit den mitgelieferten Schrauben.

Anweisung 1074 – Übereinstimmung mit örtlichen und nationalen elektrischen Richtlinien und Bestimmungen



Warnung

Die Installation des Geräts muss in Übereinstimmung mit den örtlichen und nationalen elektrischen Richtlinien und Bestimmungen erfolgen, um die Stromschlag- und Brandgefahr zu minimieren.

Anweisung 9001 – Entsorgung des Produkts



Warnung

Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen.



ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15

Συμμόρφωση με τους κανονισμούς και πληροφορίες ασφαλείας—**Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway**

- Δήλωση 1003 — Αποσύνδεση τροφοδοσίας, στη σελίδα 66
- Δήλωση 1005 — Διακόπτης κυκλώματος, στη σελίδα 66
- Δήλωση 1006 — Προειδοποίηση περιβλήματος για την τοποθέτηση σε ικρίωμα (ράφι) και επισκευή, στη σελίδα 67
- Δήλωση 1022 — Διάταξη αποσύνδεσης, στη σελίδα 67
- Δήλωση 1024 — Αγωγός Γείωσης, στη σελίδα 67
- Δήλωση 1028 — Περισσότερες από μία παροχές ηλεκτρικού ρεύματος, στη σελίδα 68
- Δήλωση 1033 — Παροχή ρεύματος SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC, στη σελίδα 68
- Δήλωση 1046 — Εγκατάσταση ή αντικατάσταση της μονάδας, στη σελίδα 68
- Δήλωση 1074 — Συμμόρφωση με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων, στη σελίδα 68
- Δήλωση 9001 — Απόρριψη προϊόντος, στη σελίδα 69

Το παρόν έγγραφο χρησιμοποιεί τις εξής συμβάσεις:



Σημείωση

Εφιστά την προσοχή του αναγνώστη. Σε αυτή την περίπτωση, ενδέχεται να εκτελέσετε μια ενέργεια που είναι πιθανό να προκαλέσει ζημιά στον εξοπλισμό ή απώλεια δεδομένων.



Κίνδυνος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το σύμβολο προειδοποίησης σημαίνει κίνδυνος. Βρίσκεστε σε μια κατάσταση που θα ενδέχεται να προκαλέσει σωματικό τραυματισμό. Πριν την εργασία με οποιονδήποτε εξοπλισμό, ενημερωθείτε για τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και εξοικειωθείτε με τις τυπικές πρακτικές αποτροπής ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ



Κίνδυνος

Οι δηλώσεις που χρησιμοποιούν αυτό το σύμβολο παρέχονται για πρόσθετη ενημέρωση και συμμόρφωση με τις απαιτήσεις των κανονισμών και του πελάτη.

Δήλωση 1003 — Αποσύνδεση τροφοδοσίας



Κίνδυνος

Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, πριν την εκτέλεση οποιασδήποτε από τις παρακάτω διαδικασίες, βεβαιωθείτε ότι έχει διακοπεί η παροχή ρεύματος στο σύστημα.

Δήλωση 1005 — Διακόπτης κυκλώματος



Κίνδυνος

Αυτό το προϊόν βασίζεται στην εγκατάσταση του κτιρίου για προστασία από βραχυκύκλωμα (υπερένταση). Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς, βεβαιωθείτε ότι οι ονομαστικές τιμές της συσκευής προστασίας δεν υπερβαίνουν τις εξής:

Δήλωση 1006 — Προειδοποίηση περιβλήματος για την τοποθέτηση σε ικρίωμα (ράφι) και επισκευή



Κίνδυνος

Για την αποτροπή τραυματισμών κατά την τοποθέτηση ή επισκευή της μονάδας σε ικρίωμα, πρέπει να εφαρμοστούν κατάλληλα μέτρα ώστε να διασφαλιστεί ότι το σύστημα παραμένει σταθερό. Οι παρακάτω οδηγίες παρέχονται για να διασφαλιστεί η ασφάλεια:

- Αυτή η μονάδα πρέπει να τοποθετείται στο κάτω μέρος του ικρίωματος, εάν είναι η μοναδική μονάδα στο ικρίωμα.
- Κατά την τοποθέτηση της μονάδας σε μερικώς πληρωμένο ικρίωμα, ξεκινήστε τη φόρτωση από το κάτω μέρος προς το επάνω, με το βαρύτερο εξάρτημα να βρίσκεται στη βάση του ικρίωματος.
- Εάν η βάση συνοδεύεται από συσκευές σταθεροποίησης, τοποθετήστε τους σταθεροποιητές πριν την τοποθέτηση ή επισκευή της μονάδας στο ικρίωμα.

Δήλωση 1022 — Διάταξη αποσύνδεσης



Κίνδυνος

Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς, στη σταθερή καλωδίωση πρέπει να ενσωματώνεται μια άμεσα προσβάσιμη διπολική διάταξη αποσύνδεσης.

Δήλωση 1024 — Αγωγός Γείωσης



Κίνδυνος

Αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να είναι γειωμένος. Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, ποτέ μην απενεργοποιείτε τον αγωγό γείωσης και μην χειρίζεστε τον εξοπλισμό χωρίς κατάλληλα εγκατεστημένο αγωγό γείωσης. Επικοινωνήστε με την αρμόδια αρχή εποπτείας ηλεκτρικών συνδέσεων ή με ηλεκτρολόγο, εάν δεν είστε βέβαιοι για τη διαθεσιμότητα κατάλληλης γείωσης.

Δήλωση **1028** — Περισσότερες από μία παροχές ηλεκτρικού ρεύματος



Κίνδυνος

Αυτή η μονάδα ενδέχεται να διαθέτει περισσότερες από μία συνδέσεις παροχής ρεύματος. Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, πρέπει να καταργηθούν όλες οι συνδέσεις για την απενεργοποίηση της μονάδας.



Δήλωση **1033** — Παροχή ρεύματος **SELV-IEC 60950/ES1-IEC 62368 DC**



Κίνδυνος

Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, συνδέετε τη μονάδα μόνο σε παροχή συνεχούς ρεύματος που ικανοποιεί τις απαιτήσεις πολύ χαμηλής τάσης ασφαλείας (**Safety Extra-Low Voltage - SELV**) κατά τα πρότυπα ασφαλείας **IEC 60950** ή τις απαιτήσεις **ES1** κατά τα πρότυπα ασφαλείας **IEC 62368**.

Δήλωση **1046** — Εγκατάσταση ή αντικατάσταση της μονάδας



Κίνδυνος

Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, κατά την εγκατάσταση ή αντικατάσταση της μονάδας, η σύνδεση γείωσης πρέπει να πραγματοποιείται πρώτη και να αποσυνδέεται τελευταία.

Δήλωση **1074** — Συμμόρφωση με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων



Κίνδυνος

Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς, η εγκατάσταση του εξοπλισμού πρέπει να είναι σύμφωνη με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων.

Δήλωση 9001 — Απόρριψη προϊόντος



Κίνδυνος

Η τελική απόρριψη του προϊόντος πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.



פרק 16

Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway – תאימות לתקינה ומידע בנושא בטיחות

- הצהרה 1003 - ניתוק מהחשמל, בדף 72
- הצהרה 1005 - מפסק זרם, בדף 72
- הצהרה 1006 - אזהרה לגבי המארז עבור התקנה וטיפול בארון תקשורת, בדף 72
- הצהרה 1022 - אמצעי ניתוק, בדף 72
- הצהרה 1024 - מוליך הארקה, בדף 73
- הצהרה 1028 - מספר ספקי כוח, בדף 73
- הצהרה 1033 - ספק כוח DC של SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, בדף 73
- הצהרה 1046 - התקנה או החלפה של היחידה, בדף 73
- הצהרה 1074 - ציות לקודים המקומיים והארציים בנוגע לצידוד חשמלי, בדף 74
- הצהרה 9001 - סילוק המוצר, בדף 74

במסמך זה נעשה שימוש במוסכמות הבאות:



משמעו כי הקורא נדרש לנקוט זהירות. במצב זה, אתה עלול לבצע פעולה שתגרום נזק לצידוד או לאובדן נתונים.

הערה



הוראות בטיחות חשובות

אזהרה

סמל אזהרה זה מתריע על סכנה. אתה נמצא במצב שעלול לסכן את בריאותך הגופנית. לפני הטיפול בכל פריט צידוד שהוא, יש להכיר את הסכנות הכרוכות במעגלים חשמליים וכן את שיטות העבודה המקובלות למניעת תאונות. היעזר במספר ההצהרה המפורט בסופה של כל אזהרה לאיתור תרגומה בעלון אזהרות הבטיחות המתורגמות המצורף להתקן.

יש לשמור הוראות אלה



אזהרה

הצהרות הכוללות סמל זה מסופקות לשם מתן מידע נוסף ולשם ציות לדרישות התקינה והלקוח.

הצהרה 1003 - ניתוק מהחשמל



אזהרה

כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות, ודא שאספקת החשמל למכשיר הופסקה לפני שאתה מבצע את ההליכים הבאים.

הצהרה 1005 - מפסק זרם



אזהרה

מוצר זה מסתמך על מערך ההתקנה במבנה עצמו עבור הגנה מפני קצרים חשמליים (נחשולי מתח). כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות או לשריפה, ודא שהדירוג של התקן המגן אינו גבוה מ:

הצהרה 1006 - אזהרה לגבי המארז עבור התקנה וטיפול בארון תקשורת



אזהרה

למניעת פגיעה גופנית בעת התקנה או טיפול ביחידה זו בארון תקשורת, יש לנקוט אמצעי זהירות מיוחדים להבטחת יציבות המערכת. להלן מספר קווים מנחים המיועדים להבטיח את בטיחותך:

- יש להתקין יחידה זו בחלקו התחתון של ארון התקשורת, אם זו המערכת היחידה המותקנת בארון.
- בעת הרכבת היחידה בארון תקשורת שמלא באופן חלקי, יש להקפיד שהמערכות בארון התקשורת תהיינה מותקנות כך שהרכיב הכבד ביותר מותקן במדף התחתון והקל ביותר במדף העליון.
- אם ארון התקשורת כולל אמצעי ייצוב, יש להתקין את אמצעי הייצוב לפני הרכבת היחידה בארון, או טיפול בה.

הצהרה 1022 - אמצעי ניתוק



אזהרה

כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות ולשריפה, יש לשלב בחיווט הקבוע אמצעי ניתוק נגיש בעל שני קטבים.

הצהרה 1024 - מוליך הארקה



אזהרה

חובה להאריק את הציוד. כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות, לעולם אין לנטרל את מוליך ההארקה או לתפעל את הציוד ללא מוליך הארקה המותקן כנדרש. אם אינך בטוח אם קיימת הארקה נאותה, עליך לפנות לרשות המתאימה לבדיקת ציוד חשמלי, או לחשמלאי מוסמך.

הצהרה 1028 - מספר ספקי כוח



אזהרה

ייתכן שפריט זה כולל מספר חיבורים לספקי כוח. כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות, יש להסיר את כל החיבורים על מנת להפסיק את אספקת החשמל לפריט.



הצהרה 1033 - ספק כוח DC של SELV-IEC 60950/ ES1-IEC של 62368



אזהרה

כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות, חבר את היחידה רק למקור מתח DC שתואם לדרישות עבור מתח בטיחות נמוך מאוד (SELV) בתקני בטיחות שמבוססים על IEC 60950 או דרישות של ES1 בתקני בטיחות שמבוססים על IEC 62368.

הצהרה 1046 - התקנה או החלפה של היחידה



אזהרה

כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות, צריך תמיד קודם כל לחבר את ההארקה בעת התקנה או החלפה של יחידה, ולנתק אותה רק בסיום.

הצהרה 1074 - ציות לקודים המקומיים והארציים בנוגע לציוד חשמלי



אזהרה

כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות או שריפה, ההתקנה של הציוד צריכה להתבצע בהתאם להנחיות המקומיות והמדינתיות בנוגע לטיפול בחשמל.

הצהרה 9001 - סילוק המוצר



אזהרה

סילוק לצמיתות של מוצר זה יתבצע בהתאם לכל החוקים והתקנות המקומיים.



FEJEZET 17

A szabályozásnak való megfelelésre és a biztonságra vonatkozó információk – Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Nyilatkozat 1003 – Lecsatlakozás a táphálózatról, a(z) 76. oldalon
- Nyilatkozat 1005 – Áramköri megszakító, a(z) 76. oldalon
- Nyilatkozat 1006 – Házon való rácsos rögzítésre és szervizelésre vonatkozó figyelmeztetés , a(z) 77. oldalon
- Nyilatkozat 1022 – Megszakító eszköz, a(z) 77. oldalon
- Nyilatkozat 1024 – Földelővezeték, a(z) 77. oldalon
- Nyilatkozat 1028 – Több áramforrás, a(z) 78. oldalon
- Nyilatkozat 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC tápellátás, a(z) 78. oldalon
- Nyilatkozat 1046 – Az egység üzembe helyezése, illetve cseréje, a(z) 78. oldalon
- Nyilatkozat 1074 – A helyi és az országos elektrotechnikai előírások betartása, a(z) 78. oldalon
- Nyilatkozat 9001 – Hulladékkezelés, a(z) 79. oldalon

Ez a dokumentum a következő jelölési rendszert használja:



Megjegyzés

Jelentése: „*figyeljen a következőkre*”. Az érintett helyzetekben előfordulhat, hogy bizonyos műveletek végrehajtása esetén károsodhat a berendezés, vagy adatok veszhetnek el.



Figyelmeztetés

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ez a figyelmeztető szimbólum veszélyt jelez. Az adott helyzet személyi sérüléshez vezethet. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezne, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. Az egyes figyelmeztetések végén szereplő figyelmeztetésazonosító segítségével megtalálhatja az adott figyelmeztetés fordítását az eszközhöz mellékelt magyar nyelvű biztonsági figyelmeztetések között.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT



Figyelmeztetés

Az ezzel a szimbólummal jelölt figyelmeztetések további információt nyújtanak, illetve a törvényi és fogyasztói követelményeknek való megfelelés érdekében kerültek feltüntetésre.

Nyilatkozat 1003 – Lecsatlakozás a táphálózatról



Figyelmeztetés

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében a következő eljárások bármelyikének végrehajtása előtt gondoskodjon a rendszer feszültségmentesítéséről.

Nyilatkozat 1005 – Áramköri megszakító



Figyelmeztetés

A termék védelmi rendszerének része az épület kábelezésébe épített, rövidzárlat (túláram) elleni védelem is. Gondoskodjon róla, hogy a készüléket védő eszköz legfeljebb áramerősségre legyen méretezve.

Nyilatkozat 1006 – Házon való rácsos rögzítésre és szervizelésre vonatkozó figyelmeztetés



Figyelmeztetés

Az egység rácson történő rögzítése, illetve szervizelése során bekövetkező személyi sérülések elkerülése érdekében különleges óvintézkedéseket kell tennie a rendszer stabilitásának megőrzéséhez. A következő iránymutatások az Ön biztonságát szolgálják:

- Az egységet a legalsó helyre kell szerelni, ha nincs másik egység a rácson.
- Ha az egységet részlegesen feltöltött rácsra szereli, alulról fölfelé haladva töltse fel a rácsot úgy, hogy a legnehezebb egység kerüljön legalulra.
- Ha stabilizáló eszközök is tartoznak a rácshoz, szerelje fel a stabilizátorokat az egység beszerelése, illetve szervizelése előtt.

Nyilatkozat 1022 – Megszakító eszköz



Figyelmeztetés

Az áramütés- vagy tűzveszély csökkentése érdekében a rögzített vezetékeket el kell látni könnyen hozzáférhető, kétpólusú megszakítóval.

Nyilatkozat 1024 – Földelővezeték



Figyelmeztetés

A berendezés csak védőföldeléssel működtethető. Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében soha ne méretezze alul a földvezetéket, továbbá ne üzemeltesse a berendezést megfelelően telepített védőföldelés nélkül. Ha nem biztos benne, hogy megfelelő földelés áll rendelkezésre, forduljon a helyi elektromos hatóságokhoz vagy egy villanyszerelőhöz.

Nyilatkozat 1028 – Több áramforrás



Figyelmeztetés

Lehet, hogy a készülék több áramforráshoz is csatlakoztatva van. Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében a készülék áramtalanításához mindegyik csatlakozását le kell választani.



Nyilatkozat 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC tápellátás



Figyelmeztetés

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében csak olyan egyenfeszültségű áramforráshoz csatlakoztassa a készüléket, amely megfelel az IEC 60950 számú szabványon alapuló biztonsági szabványokban megállapított, a biztonságos törpefeszültségre (Safety Extra-Low Voltage, SELV) vonatkozó előírásoknak, illetve az IEC 62368 számú szabványon alapuló biztonsági szabványokban megállapított ES1 előírásoknak.

Nyilatkozat 1046 – Az egység üzembe helyezése, illetve cseréje



Figyelmeztetés

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében a készülék üzembe helyezése vagy kicserélése közben mindig a földelés vezetéket kell elsőként csatlakoztatni, és azt kell utolsóként leválasztani.

Nyilatkozat 1074 – A helyi és az országos elektrotechnikai előírások betartása



Figyelmeztetés

Az áramütés- vagy tűzveszély csökkentése érdekében a berendezés üzembe helyezése során be kell tartani a helyi és az adott országban érvényes elektromos előírásokat.

Nyilatkozat 9001 – Hulladékkezelés



Figyelmeztetés

Életciklusának végén a terméket a hatályos nemzeti hulladékkezelési törvények és szabályozások betartásával kell elhelyezni.



CAPITOLO 18

Informazioni sulla conformità alle normative e sulla sicurezza—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- [Avvertenza 1003: disconnessione dell'alimentazione CC, a pagina 82](#)
- [Avvertenza 1005: interruttore automatico, a pagina 82](#)
- [Avvertenza 1006: avvertenza sullo chassis per il montaggio in rack e la manutenzione, a pagina 82](#)
- [Avvertenza 1022: sezionatore, a pagina 83](#)
- [Avvertenza 1024: conduttore di messa a terra, a pagina 83](#)
- [Avvertenza 1028: presenza di più connessioni all'alimentazione, a pagina 83](#)
- [Avvertenza 1033: alimentazione CC SELV-IEC 60950/ES1-IEC 62368, a pagina 83](#)
- [Avvertenza 1046: installazione o sostituzione dell'unità, a pagina 84](#)
- [Avvertenza 1074: conformità alle normative elettriche locali e nazionali, a pagina 84](#)
- [Avvertenza 9001: smaltimento del prodotto, a pagina 84](#)

In questo documento vengono adottate le seguenti convenzioni:



Nota

Invita il lettore a prestare attenzione. In questa situazione si rischia di eseguire un'operazione che potrebbe danneggiare l'apparecchiatura o comportare la perdita di dati.



Allerta

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di utilizzare qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze fornite con il dispositivo.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI



Allerta

Le dichiarazioni contenenti questo simbolo hanno lo scopo di fornire ulteriori informazioni e sono conformi ai requisiti normativi e dei clienti.

Avvertenza 1003: disconnessione dell'alimentazione CC



Allerta

Prima di procedere, verificare che l'alimentazione sia rimossa dal circuito CC.

Avvertenza 1005: interruttore automatico



Allerta

Questo prodotto dipende dall'impianto dell'edificio per quanto riguarda la protezione contro cortocircuiti (sovracorrente). Assicurarsi che il dispositivo di protezione non abbia un rating superiore a:

Avvertenza 1006: avvertenza sullo chassis per il montaggio in rack e la manutenzione



Allerta

Per evitare infortuni fisici durante il montaggio o la manutenzione di questa unità in un rack, occorre osservare speciali precauzioni per garantire che il sistema rimanga stabile. Le seguenti direttive sono atte a garantire la sicurezza personale:

- Se questa è l'unica unità da montare nel rack, posizionarla sul piano inferiore.
- Se l'unità deve essere montata in un rack parzialmente pieno, caricare il rack dal basso verso l'alto, con il componente più pesante posizionato sul piano inferiore.
- Se il rack è dotato di dispositivi stabilizzanti, installare tali dispositivi prima di procedere al montaggio o alla manutenzione dell'unità nel rack.

Avvertenza 1022: sezionatore



Allerta

Per ridurre il rischio di scosse elettriche e incendi, integrare nel cablaggio fisso un sezionatore bipolare a cui sia facile accedere.

Avvertenza 1024: conduttore di messa a terra



Allerta

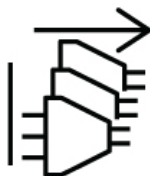
Questa apparecchiatura deve essere dotata di messa a terra. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non escludere mai il conduttore di protezione né usare l'apparecchiatura in assenza di un conduttore di protezione installato in modo corretto. Se non si è certi della disponibilità di un adeguato collegamento di messa a terra, richiedere un controllo alle autorità competenti o rivolgersi a un elettricista.

Avvertenza 1028: presenza di più connessioni all'alimentazione



Allerta

L'unità può avere più di una connessione all'alimentazione elettrica. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare tutti i collegamenti per diseccitare l'unità.



Avvertenza 1033: alimentazione CC SELV-IEC 60950/ES1–IEC 62368



Allerta

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, collegare l'unità solo a una fonte di alimentazione CC che sia conforme ai requisiti SELV (Safety Extra-Low Voltage) stabiliti dagli standard di sicurezza basati sulla certificazione IEC 60950 o ai requisiti ES1 stabiliti dagli standard di sicurezza basati sulla certificazione IEC 62368.

Avvertenza 1046: installazione o sostituzione dell'unità



Allerta

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, durante le operazioni di installazione o sostituzione dell'unità, i collegamenti di messa a terra devono essere sempre collegati per primi e scollegati per ultimi.

Se l'unità dispone di moduli, fissarli con le viti fornite.

Avvertenza 1074: conformità alle normative elettriche locali e nazionali



Allerta

Per ridurre il rischio di scosse elettriche o incendi, l'installazione dell'apparecchiatura deve essere conforme alle normative elettriche locali e nazionali.

Avvertenza 9001: smaltimento del prodotto



Allerta

Il prodotto deve essere smaltito in ottemperanza alle normative nazionali vigenti.



第 19 章

法規制順守および安全性情報—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- ステートメント 407 - 日本語での安全上の注意 (86 ページ)
- ステートメント 1003 - DC 電源の切断 (86 ページ)
- ステートメント 1005 - 回路ブレーカー (87 ページ)
- ステートメント 1006 - ラックへの設置と保守に関するシャーン警告 (87 ページ)
- ステートメント 1022 - デバイスの切断 (87 ページ)
- ステートメント 1024 - アース導体 (87 ページ)
- ステートメント 1028 - 複数の電源 (88 ページ)
- ステートメント 1033 - 安全超低電圧 (SELV) : IEC 60950/ES1-IEC 62368 DC 電源 (88 ページ)
- ステートメント 1046 - 装置の設置または交換 (88 ページ)
- ステートメント 1074 - 地域および国の電気規則への適合 (88 ページ)
- ステートメント 2012 - 日本向け VCCI クラス A に関する警告 (89 ページ)
- ステートメント 9001 - 製品の廃棄 (89 ページ)

このマニュアルでは、次の表記法を使用しています。



(注) 「要注意」の意味です。機器の損傷またはデータ損失を予防するための注意事項が記述されています。

**警告** 安全上の重要事項

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。機器の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止対策に留意してください。各警告の最後に記載されているステートメント番号を基に、装置に付属の安全についての警告を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。



警告 このシンボルを使ったステートメントは、追加情報および規制要件または顧客要件に準拠するためのものです。

ステートメント 407 - 日本語での安全上の注意



(注) 製品を使用する前に、安全上の注意事項を読むことを強くお勧めします。

<https://www.cisco.com/web/JP/techdoc/pldoc/pldoc.html>

製品を設置するときには、付属のまたは指定された接続ケーブル、電源コード、および AC アダプタを使用してください。

〈製品仕様における安全上の注意〉
www.cisco.com/web/JP/techdoc/index.html

接続ケーブル、電源コードセット、ACアダプタ、バッテリーなどの部品は、必ず添付品または指定品をご使用ください。添付品・指定品以外をご使用になると故障や動作不良、火災の原因となります。また、電源コードセットは弊社が指定する製品以外の電気機器には使用できないためご注意ください。

ステートメント 1003 - DC 電源の切断



警告 感電や怪我のリスクを軽減するために、コンポーネントの取り外しや交換、またはアップグレードを実行する前に、**DC 電源**を切断してください。

ステートメント 1005 - 回路ブレーカー



警告 この製品は、設置する建物にショート（過電流）保護機構が備わっていることを前提に設計されています。感電または火災のリスクを軽減するため、保護対象の装置は次の定格を超えないようにします。

ステートメント 1006 - ラックへの設置と保守に関するシャーシ警告



警告 ラックへのユニットの設置や、ラック内のユニットの保守作業を行う場合は、負傷事故を防ぐため、システムが安定した状態で置かれていることを十分に確認してください。次の注意事項に従ってください。

- ラックにこの装置を一基のみ設置する場合は、ラックの一番下方に設置します。
- ラックに別の装置がすでに設置されている場合は、最も重量のある装置を一番下にして、重い順に下から上へ設置します。
- ラックに安定器具が付属している場合は、その安定器具を取り付けてから、装置をラックに設置するか、またはラック内の装置の保守作業を行ってください。

ステートメント 1022 - デバイスの切断



警告 感電または火災のリスクを軽減するため、容易にアクセス可能な切断装置を固定配線に組み込む必要があります。

ステートメント 1024 - アース導体

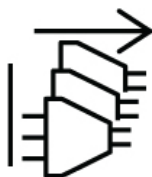


警告 この装置は、接地させる必要があります。感電のリスクを軽減するため、絶対にアース導体を破損させたり、アース線が正しく取り付けられていない装置を稼働させたりしないでください。アースが適切かどうかははっきりしない場合には、電気検査機関または電気技術者に確認してください。

ステートメント 1028 - 複数の電源



警告 この装置には複数の電源装置接続が存在する場合があります。感電の危険を減らすために、すべての接続を取り外してユニットの電源を切ります。



ステートメント 1033 - 安全超低電圧（SELV）： IEC 60950/ES1–IEC 62368 DC 電源



警告 感電のリスクを軽減するため、この装置は、IEC 60950 に基づく安全基準の SELV 要件または IEC 62368 に基づく安全基準の ES1 および PS1 要件に適合した DC 電源、またはクラス 2 電源に接続してください。

ステートメント 1046 - 装置の設置または交換



警告 感電のリスクを軽減するため、装置を設置または交換するときには、必ずアースを最初に接続し、最後に取り外します。

装置にモジュールがある場合は、提供されたネジで固定してください

ステートメント 1074 - 地域および国の電気規則への適合



警告 感電または火災のリスクを軽減するため、機器は地域および国の電気規則に従って設置する必要があります。

ステートメント 2012 - 日本向け VCCI クラス A に関する警告



警告 この装置は、クラス A 機器です。この装置を住宅環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。 **VCCI-A**

ステートメント 9001 - 製品の廃棄



警告 本製品の最終処分は、各国のすべての法律および規制に従って行ってください。



20 장

규정 준수 및 안전정보—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- 명시문 1003, DC 전원 연결 끊기, 92 페이지
- 명시문 1005, 자동 차단기, 92 페이지
- 명시문 1006, 랙 마운트 및 서비스 작업을 위한 새시 경고, 92 페이지
- 명시문 1022, 분리 디바이스, 92 페이지
- 명령문 1024, 접지 컨덕터, 93 페이지
- 명령문 1028, 하나 이상의 전원 공급 장치, 93 페이지
- 명시문 1033, SELV-IEC 60950/ ESI-IEC 62368 DC 전력 공급 장치, 93 페이지
- 명령문 1046, 장치 설치 또는 교체, 93 페이지
- 명령문 1074, 지역/국가 전기 코드 규격 준수, 94 페이지
- 명령문 9001, 제품 폐기, 94 페이지

이 설명서는 다음과 같은 표기 규칙을 사용합니다.



참고 독자가 주의해야 하는 항목을 의미합니다. 이 경우, 장비 손상이나 데이터 손실이 발생할 수 있으므로 주의해야 합니다.



경고! 중요 안전 지침

이 경고 표시는 위험을 나타냅니다. 부상이 발생할 수 있는 상황입니다. 장비를 작동하기 전에 전기 관련 재해에 유의하고 사고 예방을 위해 표준 절차를 숙지하십시오. 각 경고의 끝에는 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾을 수 있도록 명령문 번호가 제공됩니다.

이 지침을 반드시 숙지하십시오.



경고! 이 경고를 사용하는 명령문에는 추가 정보가 제공되어 있으며 규정 및 고객 요구 사항을 준수해야 합니다.

명시문 1003, DC 전원 연결 끊기



경고! 감전 또는 부상 위험을 줄이려면 구성 요소를 제거 또는 교체하거나 업그레이드를 수행하기 전에 **DC** 전원을 분리하십시오.

명시문 1005, 자동 차단기



경고! 이 제품은 건물의 단락(과전류) 차단 설비를 사용합니다. 감전 또는 화재 위험을 줄이기 위해 보호 디바이스의 정격 전류가 다음 이하인지 확인하십시오.

명시문 1006, 랙 마운트 및 서비스 작업을 위한 새시 경고



경고! 이 장치를 랙에 마운트하거나 점검할 때 신체 상해를 방지하기 위해 시스템이 안정된 상태로 유지되도록 각별히 주의해야 합니다. 다음은 안전을 보장하기 위해 제공되는 지침입니다.

- 이 장치가 랙에 있는 유일한 장치인 경우 랙의 맨 아래쪽에 마운트되어야 합니다.
- 부분적으로 차 있는 랙에 이 장치를 마운트할 때는 가장 무거운 구성 요소가 랙의 맨 아래쪽에 놓이도록 아래쪽에서 위쪽으로 로드합니다.
- 랙에 안정화 디바이스가 있을 경우 랙에 장치를 마운트하거나 서비스하기 전에 안정화 디바이스를 설치하십시오.

명시문 1022, 분리 디바이스



경고! 감전 및 화재 위험을 줄이기 위해 바로 액세스 가능한 2극 연결 해제 디바이스를 고정 배선에 통합해야 합니다.

명령문 1024, 접지 컨덕터

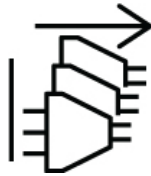


경고! 이 장비는 접지되어야 합니다. 감전 위험을 줄이기 위해 접지 컨덕터를 끄거나 제대로 설치된 접지 컨덕터 없이 장비를 가동해서는 안 됩니다. 적절한 접지가 가능한지 확실치 않은 경우에는 해당 전기 검사 기관이나 전기 기사에게 문의하십시오.

명령문 1028, 하나 이상의 전원 공급 장치



경고! 이 장치에는 전원 공급 장치 연결부가 **2**개 이상 있을 수 있습니다. 감전 위험을 줄이기 위해 모든 연결을 제거하여 전원 공급을 끊습니다.



명시문 1033, SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC 전력 공급 장치



경고! 감전 위험을 줄이기 위해 **IEC 60950** 기준 안전 표준의 **SELV (Safety Extra-Low Voltage)** 요구 사항 또는 **IEC 62368** 기준 안전 표준의 **ES1** 요구 사항을 준수하는 **DC** 전원에만 장치를 연결하십시오.

명령문 1046, 장치 설치 또는 교체



경고! 감전 위험을 줄이기 위해 장치를 설치하거나 교체할 때 항상 접지를 가장 먼저 연결하고 마지막에 연결을 끊어야 합니다.

유닛에 모듈이 있는 경우 제공된 나사로 모듈을 고정합니다.

명령문 1074, 지역/국가 전기 코드 규격 준수



경고! 감전 또는 화재 위험을 줄이기 위해 장비를 설치할 때는 지역/국가 전기 코드 규격을 따라야 합니다.

명령문 9001, 제품 폐기



경고! 이 제품을 폐기하는 경우에는 해당 국가의 법률과 규정을 따라야 합니다.



NODAĻA 21

Atbilstība normatīviem un informācija par drošību — Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Paziņojums 1003 — strāvas padeves atvienošana, lappusē 96
- Paziņojums 1005 — strāvas padeves slēdzis, lappusē 96
- Paziņojums 1006 — brīdinājums par šasiju, kad uzstādāt šo iekārtu statīvā vai veicat iekārtas apkopi statīvā, lappusē 96
- Paziņojums 1022 — atvienojiet ierīci, lappusē 97
- Paziņojums 1024 — zemes diriģents, lappusē 97
- Paziņojums 1028 — vairāk nekā viens strāvas padeves avots, lappusē 97
- Paziņojums 1033 — līdzstrāvas padeves avots SELV-IEC 60950/ES1-IEC 62368, lappusē 97
- Paziņojums 1046 — iekārtas uzstādīšana vai nomaiņa, lappusē 98
- Paziņojums 1074 — ievērojiet vietējos un valsts elektrotehniskos normatīvus, lappusē 98

Šajā dokumentā izmantoti šādi apzīmējumi:



Piezīme

Norāda, ka *lasītājam jābūt uzmanīgam*. Šajā situācijā var gadīties, ka jūsu darbību rezultātā var tikt bojāta aparātūra vai zaudēti dati.



Brīdinājums

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Šis brīdinājuma simbols norāda uz bīstamību. Jūs esat situācijā, kurā iespējams gūt traumas. Pirms sākat lietot aparāturu, jums jāapzinās ar elektriskām shēmām saistītie riski un jāapgūst standarta pasākumi nelaimes gadījumu novēršanai. Izmantojiet aiz katra brīdinājuma norādīto norādījuma numuru, lai atrastu šī norādījuma tulkojumu šīs ierīces komplektā iekļautos drošības brīdinājumu tulkojumus.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

**Brīdinājums**

Norādījumi ar šo simbolu sniedz papildinformāciju, un tie ir paredzēti, lai nodrošinātu atbilstību normatīvajām un klientu prasībām.

Paziņojums 1003 — strāvas padeves atvienošana

**Brīdinājums**

Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, pirms turpmāko darbību veikšanas pārliecinieties, ka sistēma nevada strāvu.

Paziņojums 1005 — strāvas padeves slēdzis

**Brīdinājums**

Šī ierīce ir pievienota ēkas īsslēgumu (pārstrāvas) aizsardzības sistēmai. Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena vai ugunsgrēka draudus, pārliecinieties, ka aizsargierīces novērtējums nav lielāks par:

Paziņojums 1006 — brīdinājums par šasiju, kad uzstādāt šo iekārtu statīvā vai veicat iekārtas apkopi statīvā

**Brīdinājums**

Rumpja traumu novēršanas nolūkā laikā, kad uzstādāt šo iekārtu statīvā vai veicat iekārtas apkopi statīvā, izpildiet īpašus piesardzības pasākumus, lai tādējādi nodrošinātu sistēmas stabilitāti. Tālāk ir norādītās vadlīnijas, kas jums jāievēro personiskās drošības nolūkā:

- Šī iekārta ir jāuzstāda statīva apakšā, ja šī ir vienīgā iekārta, kas ievietojama statīvā.
- Uzstādot šo iekārtu statīvā, kas ir daļēji aizpildīts, ievietojiet iekārtu statīvā no apakšas virzienā uz augšu un gādājiet, lai smagākā daļa atrastos statīva apakšā.
- Ja statīvs ir aprīkots ar stabilizācijas ierīcēm, uzstādiet tās, pirms veiksiat iekārtas uzstādīšanu statīvā vai tehnisko apkopi statīvā.

Paziņojums 1022 – atvienojiet ierīci



Brīdinājums

Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena un ugunsgrēka risku, fiksētajā vadojumā jāiekļauj ērti pieejama divpolu atvienošanas ierīce.

Paziņojums 1024 – zemes diriģents



Brīdinājums

Šim aprīkojumam ir jābūt iezemētam. Lai samazinātu elektrotrieciena risku, nekad neatvienojiet zemējuma vadītāju un nelietojiet aprīkojumu bez pievienota atbilstoša zemējuma vadītāja. Ja neesat pārliecināts par atbilstoša zemējuma pieejamību, sazinieties ar attiecīgo energoapgādes pārbaudes iestādi vai elektriķi.

Paziņojums 1028 – vairāk nekā viens strāvas padeves avots



Brīdinājums

Šī ierīce var būt aprīkota ar vairākiem strāvas padeves savienojumiem. Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, atvienojiet visus savienojumus un pārliecinieties, ka ierīce nevada strāvu.



Paziņojums 1033 – līdzstrāvas padeves avots SELV-IEC 60950/ES1–IEC 62368



Brīdinājums

Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, ierīci pievienojiet tikai tādām līdzstrāvas avotam, kas atbilst IEC 60950 drošības standarta SELV (Safety Extra-Low Voltage) prasībām vai IEC 62368 drošības standartu ES1 prasībām.

Paziņojums 1046 — iekārtas uzstādīšana vai nomaiņa



Brīdinājums

Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, zemējuma savienojums ierīces uzstādīšanas vai nomaiņas laikā jāpievieno pirmais un jāatvieno pēdējais.

Paziņojums 1074 — ievērojiet vietējos un valsts elektrotehniskos normatīvus



Brīdinājums

Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena vai ugunsgrēka risku, aprīkojuma uzstādīšana jāveic atbilstoši vietējiem un valsts elektrotehniskajiem normatīviem.



SKYRIUS 22

Reglamentinei atitikties ir saugos informacijai—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Nuostata 1003 – Maitinimo nutraukimas, p. 100
- Nuostata 1005 – Jungtuvas, p. 100
- Nuostata 1006 – Įspėjimai dėl montavimo arba taisymo stovė, p. 100
- Nuostata 1022 – Įrenginio atjungimas, p. 100
- Nuostata 1024 – Žemės laidininkas, p. 101
- Nuostata 1028 – Daugiau nei vienas maitinimo šaltinis, p. 101
- Nuostata 1033 – SELV-IEC 60950/ES1–IEC 62368 nuolatinės srovės šaltinis, p. 101
- Nuostata 1046 – Bloko montavimas arba keitimas, p. 101
- Nuostata 1074 – Atitiktis vietos ir nacionaliniams elektros kodeksams, p. 102

Šiame dokumente naudojami tokie sutartiniai ženklai:



Pastaba

Tai reiškia, *kad skaitytojas turi būti atsargus*. Šioje situacijoje galite atlikti veiksmą, dėl kurio bus sugadinta įranga arba prarasti duomenys.



Perspėjimas

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Šis perspėjimo simbolis nurodo pavojų. Esamoje situacijoje galimas kūno sužalojimas. Prieš dirbant su bet kokia įranga, atsižvelkite į pavojus, susijusius su elektros grandine, ir susipažinkite su standartinė nelaimingų įvykių prevencijos praktika. Naudodami pareiškimo numerį, pateiktą kiekvieno perspėjimo pabaigoje, susiraskite vertimą išverstuose saugumo perspėjimuose, kurie buvo pridėti prie šio prietaiso.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

**Perspėjimas**

Šiuo simboliu pažymėti pareiškimai pateikiami papildomai informacijai ir siekiant užtikrinti reglamentinių ir kliento reikalavimų laikymosi.

Nuostata 1003 – Maitinimo nutraukimas

**Perspėjimas**

Norint sumažinti elektros smūgio riziką, prieš atliekant bet kurias iš toliau nurodytų procedūrų, reikia užtikrinti, kad sistemai nebūtų tiekiama elektros srovė.

Nuostata 1005 – Jungtuvas

**Perspėjimas**

Šios įrangos apsaugą nuo trumpojo jungimo turi užtikrinti pastato elektros instaliacija. Norėdami sumažinti elektros smūgio ar gaisro riziką, užtikrinkite, kad apsauginio įtaiso vardinis parametras neviršytų:

Nuostata 1006 – Įspėjimai dėl montavimo arba taisymo stovė

**Perspėjimas**

Kad stovė montuodami ar taisydami šį įrenginį išvengtumėte sužeidimų, turite imtis ypatingų atsargumo priemonių, kad sistema išliktų stabili. Toliau pateikiamos gairės, kaip užtikrinti jūsų saugumą:

- Šis įrenginys turi būti montuojamas stovo apačioje, jei stovė yra tik šis vienas įrenginys.
- Kai įrenginys montuojamas ne visiškai užpildytame stovė, pradėkite montuoti nuo stovo apačios taip, kad apačioje būtų sunkiausi komponentai.
- Jei į stovo komplektaciją įtraukti stabilizavimo įrenginiai, prieš stovė montuodami įrenginį arba prieš jį taisydami pirmiausia pritvirtinkite stabilizavimo įrenginius.

Nuostata 1022 – Įrenginio atjungimas

**Perspėjimas**

Norint sumažinti elektros smūgio ir gaisro riziką, prie fiksuotojo montažo reikia prijungti lengvai pasiekiamą dvipolį atjungimo įtaisą.

Nuostata 1024 – Žemės laidininkas



Perspėjimas

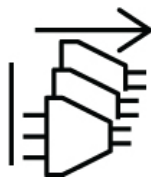
Ši įranga turi būti įžeminta. Norėdami sumažinti elektros smūgio riziką, niekada neatjunkite įžeminimo laido ir niekada neeksploatuokite įrangos, jei įžeminimo laidas nėra tinkamai įrengtas. Jei nesate įsitikinę, ar įmanoma užtikrinti tinkamą įžeminimą, kreipkitės į atitinkamą elektros sistemų priežiūros įstaigą arba elektriką.

Nuostata 1028 – Daugiau nei vienas maitinimo šaltinis



Perspėjimas

Šis įrenginys gali turėti daugiau nei vieną maitinimo jungtį. Norint sumažinti elektros smūgio riziką, reikia nutraukti energijos tiekimą į įrenginį, atjungiant visas jungtis.



Nuostata 1033 – SELV-IEC 60950/ES1–IEC 62368 nuolatinės srovės šaltinis



Perspėjimas

Norėdami sumažinti elektros smūgio riziką, įrenginį prijunkite tik prie tokio NS srovės šaltinio, kuris atitinka saugios žemiausios įtampos (SELV) reikalavimus, pateiktus saugos standartuose, paremtuose IEC 60950, ar ES1 reikalavimus, pateiktus saugos standartuose, paremtuose IEC 62368.

Nuostata 1046 – Bloko montavimas arba keitimas



Perspėjimas

Kad sumažintumėte elektros smūgio riziką, įdiegdami ar keisdami įrenginį, įžeminimo jungtį prijunkite pačią pirmą, o atjunkite – paskutinę.

Nuostata 1074 – Atitiktis vietos ir nacionaliniams elektros kodeksams



Perspėjimas

Norint sumažinti elektros smūgio ar gaisro riziką, šią įrangą reikia įdiegti laikantis visų vietos ir nacionalinių elektros kodeksų.



ПОГЛАВЈЕ 23

Регулаторна усогласеност и безбедносни информации — **Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway**

- Изјава 1003 – Исклучување на напојувањето, на страница 104
- Изјава 1005 – Осигурувач, на страница 104
- Изјава 1006 – Предупредување за шасијата за монтирање и сервисирање на запченик, на страница 105
- Изјава 1022 – Уред за прекинување на врска, на страница 105
- Изјава 1024 – Земјиште Дириген, на страница 105
- Изјава 1028 – Повеќе од едно напојување, на страница 106
- Изјава 1033 – SELV-IEC 60950/ES1-IEC 62368 напојување со еднонасочна струја, на страница 106
- Изјава 1046 – Инсталирање или замена на единицата, на страница 106
- Изјава 1074 – Почитувајте ги локалните и националните кодекси за електрика, на страница 106
- Изјава 9001 – Депонирање на производот, на страница 107

Овој документ ги содржи следниве договори:



Забелешка

Значи дека читателот треба да биде внимателен. Во оваа ситуација, можеби ќе извршите некое дејство кое може да доведе до оштетување на опремата или губење на податоци.



Предупредување

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

Оваа безбедносна ознака значи опасност. Се наоѓате во ситуација која може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со каква било опрема, бидете свесни за опасностите од работата со електрични кола и запознајте се со стандардните процедури за спречување на незгоди. Користете го бројот на исказот што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го пронајдете неговиот превод во преведените безбедносни предупредувања кои што доаѓаат со овој уред.

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ



Предупредување

Исказите кои ја користат оваа ознака се доставени како дополнителни информации и се во согласност со барањата на регулативите и потрошувачите.

Изјава 1003 – Исклучување на напојувањето



Предупредување

За да го намалите ризикот од електричен удар, пред да изведете која било од следниве процедури, обезбедете струјата да биде отстранета од системот.

Изјава 1005 – Осигурувач



Предупредување

За заштита од краток спој (висок напон), овој производ се потпира на инсталацијата при изградбата. За да го намалите ризикот од електричен удар или оган, уверете се дека заштитниот уред е нормиран за не повеќе од:

Изјава 1006 – Предупредување за шасијата за монтирање и сервисирање на запченик



Предупредување

Кога ја монтирате или сервисирате оваа единица на запченик, мора да преземете специјални превентивни мерки за да се осигурате дека системот ќе остане стабилен. Следниве упатства се обезбедени за да ја осигураат Вашата безбедност:

- Оваа единица треба да се монтира на дното на запченикот доколку таа е единствената единица на запченикот.
- Кога ја монтирате оваа единица на делумно пополнет запченик, вметнете го запченикот од долниот дел кон врвот, така што најтешката компонента да биде на дното на запченикот.
- Доколку со запченикот доаѓаат уреди за стабилизирање, инсталирајте ги стабилизаторите пред да ја монтирате или сервисирате единицата на запченикот.

Изјава 1022 – Уред за прекинување на врска



Предупредување

За да го намалите ризикот од електричен удар и оган, фиксната мрежна инсталација мора да содржи лесно достапен дво-полен уред за прекинување на врска.

Изјава 1024 – Земјиште Дириген



Предупредување

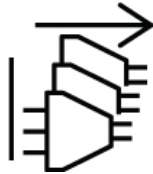
Оваа опрема мора да биде заземјена. За да го намалите ризикот од електричен удар, никогаш не го попречувајте проводникот за заземјување и никогаш не работете со опремата во отсуство на соодветно инсталиран проводник за заземјување. Контактирајте го соодветниот овластен орган за електрична контрола или електричар ако не сте сигурни дека е достапно соодветно заземјување.

Изјава 1028 – Повеќе од едно напојување



Предупредување

Оваа единица може да има поврзано повеќе од едно напојување. За да го намалите ризикот од електричен удар, сите врски мора да се отстранат за да се испразни единицата од енергија.



Изјава 1033 – SELV-IEC 60950/ES1–IEC 62368 напојување со еднонасочна струја



Предупредување

За да го намалите ризикот од електричен удар, поврзете ја единицата само со еднонасочен извор на струја со барања за безбедносен екстра низок напон (**SELV**) во стандардите за безбедност **IEC 60950** или барањата **ES1** во стандардите за безбедност **IEC 62368**.

Изјава 1046 – Инсталирање или замена на единицата



Предупредување

За да го намалите ризикот од електричен удар, кога ја инсталирате или заменуваат единицата, секогаш треба првин да се поврзе заземјувањето и со истото последно да се прекине врската.

Изјава 1074 – Почитувајте ги локалните и националните кодекси за електрика



Предупредување

За да го намалите ризикот од електричен удар или оган, инсталирањето на опремата мора да е во согласност со локалните и националните кодекси за електрика.

Изјава 9001 – Депонирање на производот



Предупредување

Крајното депонирање на производот треба да се направи во согласност со сите национални закони и регулативи.



KAPITTEL 24

Informasjon om forskriftsmessig samsvar og sikkerhet—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Kunngjøring 445 – Koble Chassiset Til Jording, på side 110
- Kunngjøring 1003 – Avbrytelse av strøm, på side 110
- Kunngjøring 1005 – Overbelastningsbryter, på side 110
- Kunngjøring 1006 – Kabinettadvarsel for montering og vedlikeholdsarbeid i stativ, på side 110
- Kunngjøring 1022 – Frakoblingsenhet, på side 111
- Kunngjøring 1024 – Jordingsleder, på side 111
- Kunngjøring 1028 – Mer enn én strømforsyning, på side 111
- Kunngjøring 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1–IEC 62368 likestrømsforsyning, på side 111
- Kunngjøring 1046 – Installasjon eller bytte av enheten, på side 112
- Kunngjøring 1074 – Samsvar med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter, på side 112
- Kunngjøring 9001 – Produktkassering, på side 112

Dette dokumentet bruker følgende konvensjoner:



Merk

Betyr *leser vær forsiktig*. I denne situasjonen, kan du utføre en handling som kan føre til skade på utstyret eller tap av data.



Advarsel

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER

Dette varselsymbolet betyr fare. Du befinner deg i en situasjon som kan forårsake personskade. Før du jobber med utstyr, må du gjøre deg kjent med de farer elektriske strømkretser kan medføre, samt sikkerhetsrutiner som forebygger ulykker. Bruk erklæringsnummeret på slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsvarslingene vedlagt dette utstyret.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

**Advarsel**

Uttalelser som bruker dette symbolet er gitt for ytterligere informasjon og for å overholde regelverk og krav fra kunder.

Kunngjøring 445 – Koble Chassiset Til Jording

**Advarsel**

For å redusere faren for elektrisk støt må chassiset til dette utstyret være tilkoblet permanent jording under normal bruk.

Kunngjøring 1003 – Avbrytelse av strøm

**Advarsel**

For å redusere faren for elektrisk sjokk, sørg for at strømmen fjernes fra systemet før du utfører noen av de følgende prosedyrene.

Kunngjøring 1005 – Overbelastningsbryter

**Advarsel**

Dette produktet er avhengig av bygningens installasjon for beskyttelse mot kortslutning (overstrøm). Kontroller at vernenheten ikke er rangert høyere enn:

Kunngjøring 1006 – Kabinettadvarsel for montering og vedlikeholdsarbeid i stativ

**Advarsel**

Unngå fysiske skader under montering eller reparasjonsarbeid på denne enheten når den befinner seg i et kabinett. Vær nøye med at systemet er stabilt. Følgende retningslinjer er gitt for å verne om sikkerheten:

- Denne enheten bør monteres nederst i kabinettet hvis dette er den eneste enheten i kabinettet.
- Denne enheten bør monteres nederst i kabinettet hvis dette er den eneste enheten i kabinettet.
- Ved montering av denne enheten i et kabinett som er delvis fylt, skal kabinettet lastes fra bunnen og opp med den tyngste komponenten nederst i kabinettet.

Kunngjøring 1022 – Frakoblingsenhet



Advarsel

For å redusere faren for elektrisk sjokk og brann, må en lett tilgjengelig topolet sikkerhetsbryter inkorporeres i ledningssystemet.

Kunngjøring 1024 – Jordingsleder



Advarsel

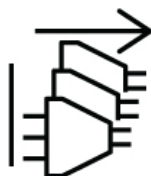
Dette utstyret må være jordet. For å redusere faren for elektrisk sjokk må du aldri overstyre jordlederen eller bruke utstyret uten en riktig installert jordleder. Ta kontakt med en elektriker eller riktig myndigheter for elektriske inspeksjoner hvis du er usikker på og egnet jording er tilgjengelig.

Kunngjøring 1028 – Mer enn én strømforsyning



Advarsel

Denne enheten har kanskje mer enn én strømtilkobling. For å redusere faren for elektrisk sjokk må alle tilkoblinger fjernes for at enheten skal være fullstendig frakoblet.



Kunngjøring 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 likestrømsforsyning



Advarsel

For å redusere faren for elektrisk sjokk, koble enheten kun til likestømskilde som overholder Safety Extra-Low Voltage (SELV)-kravene i IEC 60950-baserte standarder eller ES1-kravene i IEC 62368-baserte standarder.

Kunngjøring 1046 – Installasjon eller bytte av enheten



Advarsel

For å redusere faren for elektrisk sjokk, må jordingen være den første som kobles til og den siste som kobles fra når enheten installeres eller byttes ut.

Kunngjøring 1074 – Samsvar med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter



Advarsel

For å redusere faren for elektrisk sjokk eller brann, må installeringen av utstyret overholde lokale og nasjonale retningslinjer for arbeid med elektrisitet.

Kunngjøring 9001 – Produktkassering



Advarsel

Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser.



ROZDZIAŁ 25

Informacje o zgodności i bezpieczeństwie — Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Oświadczenie 445 — Podłącz podstawę do uziemienia, na stronie 114
- Oświadczenie 1003 — Rozłączenie zasilania, na stronie 114
- Oświadczenie 1005 — Zabezpieczenia elektryczne, na stronie 114
- Oświadczenie 1006 — Ostrzeżenie dotyczące montażu i serwisowania urządzenia w stelażu, na stronie 115
- Oświadczenie 1022 — Urządzenie rozłączające, na stronie 115
- Oświadczenie 1024 — Przewód uziemiający, na stronie 115
- Oświadczenie 1028 — Korzystanie z kilku źródeł zasilania, na stronie 116
- Oświadczenie 1033 — Zasilanie prądem stałym SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, na stronie 116
- Oświadczenie 1046 — Instalacja lub wymiana urządzenia, na stronie 116
- Oświadczenie 1074 — Wymóg przestrzegania miejscowego i krajowego kodeksu elektrycznego, na stronie 116
- Oświadczenie 9001 — Utylizacja produktu, na stronie 117

W podręczniku zastosowano następujące konwencje:



Uwaga

Oznacza, że *należy zachować ostrożność*. Wskazuje sytuację, w której użytkownik może wykonać czynność skutkującą uszkodzeniem sprzętu lub utratą danych.

**Ostrzeżenie****WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Ten symbol ostrzegawczy oznacza zagrożenie. Znajdujesz się w sytuacji, w której narażony jesteś na odniesienie obrażeń cielesnych. Obsługując jakiegokolwiek urządzenie, należy zdawać sobie sprawę z grożącego ryzyka porażenia prądem oraz zapoznać się z podstawowymi zasadami zapobiegania wypadkom. Posługując się numerem umieszczonym na końcu każdego ostrzeżenia, należy odnaleźć jego tłumaczenie w przetłumaczonym spisie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa dołączonym to tego urządzenia.

INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

**Ostrzeżenie**

Zdania, przy których znajduje się ten symbol, stanowią dodatkową informację pozwalającą na zachowanie zgodności z wymaganiami stawianymi przez prawo oraz przez klienta.

Oświadczenie 445 – Podłącz podstawę do uziemienia

**Ostrzeżenie**

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, podstawa tego urządzenia musi być połączona z trwałym uziemieniem podczas normalnego użytkowania.

Oświadczenie 1003 – Rozłączenie zasilania

**Ostrzeżenie**

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, przed wykonaniem dowolnego z poniższych działań, należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.

Oświadczenie 1005 – Zabezpieczenia elektryczne

**Ostrzeżenie**

Działanie tego produktu zależy od ochrony przed zwarciami (zabezpieczenie nadprądowe) instalacji budynku. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub pożaru, należy upewnić się, że urządzenie zabezpieczające nie jest większe niż:

Oświadczenie 1006 – Ostrzeżenie dotyczące montażu i serwisowania urządzenia w stelażu



Ostrzeżenie

Aby zapobiec obrażeniom podczas montażu lub serwisowania urządzenia w stelażu, należy zastosować specjalne środki ostrożności zapewniające stabilność systemu. Poniższe wskazówki mają na celu zapewnienie bezpieczeństwa użytkownika:

- Urządzenie należy umieścić w dolnej części stelaża, jeżeli w stelażu nie zamontowano żadnych innych urządzeń.
- W przypadku montażu urządzenia w częściowo zapełnionym stelażu, urządzenia należy umieszczać od dołu, od najcięższego do najlżejszego.
- Jeśli stelaż jest wyposażony w urządzenia stabilizujące, należy je zainstalować przed zamontowaniem urządzenia w stelażu lub serwisowaniem go.

Oświadczenie 1022 – Urządzenie rozłączające



Ostrzeżenie

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, łatwo dostępne dwubiegunowe urządzenie odłączające powinno stanowić element instalacji stałej.

Oświadczenie 1024 – Przewód uziemiający



Ostrzeżenie

Niniejszy sprzęt wymaga uziemienia. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie wolno usuwać przewodu uziemiającego ani korzystać ze sprzętu bez odpowiednio zainstalowanego przewodu uziemiającego. W razie wątpliwości dotyczących zapewnienia prawidłowego uziemienia należy skontaktować się z odpowiednim organem ds. elektrycznych lub elektrykiem.

Oświadczenie 1028 — Korzystanie z kilku źródeł zasilania



Ostrzeżenie

Urządzenie może być podłączone do więcej niż jednego źródła zasilania. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, w celu wyłączenia urządzenia należy odłączyć wszystkie źródła zasilania.



Oświadczenie 1033 — Zasilanie prądem stałym SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368



Ostrzeżenie

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, urządzenie należy podłączać tylko do źródeł zasilania prądem stałym spełniających wymogi bardzo niskiego napięcia bezpiecznego (SELV), określone przez normy bezpieczeństwa IEC 60950 lub wymogi ES1 określone przez normy bezpieczeństwa IEC 62368.

Oświadczenie 1046 — Instalacja lub wymiana urządzenia



Ostrzeżenie

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem w czasie instalacji lub wymiany urządzenia, uziemienie musi zawsze być podłączane jako pierwsze i odłączane jako ostatnie.

Oświadczenie 1074 — Wymóg przestrzegania miejscowego i krajowego kodeksu elektrycznego



Ostrzeżenie

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub pożaru, instalacja sprzętu musi przebiegać zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami elektrycznymi.

Oświadczenie 9001 — Utylizacja produktu



Ostrzeżenie

Ostateczna utylizacja produktu musi odbywać się zgodnie z wszelkimi obowiązującymi przepisami krajowymi.



CAPÍTULO 26

Conformidade regulamentar e informações de segurança — Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Declaração 445: Conectar o chassi ao aterramento permanente, na página 120
- Declaração 1003: Desconexão da alimentação, na página 120
- Declaração 1005: Disjuntor, na página 120
- Declaração 1006: Aviso de montagem do chassi no bastidor e sua manutenção, na página 121
- Declaração 1022: Dispositivo de desconexão, na página 121
- Declaração 1024: Condutor de aterramento, na página 121
- Declaração 1028: Mais de uma fonte de alimentação, na página 122
- Declaração 1033: Fonte de alimentação CC SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, na página 122
- Declaração 1046: Instalação ou substituição da unidade, na página 122
- Declaração 1074: Compatibilidade com códigos de eletricidade nacionais locais, na página 122
- Declaração 9001: Descarte de produtos, na página 123

Este documento utiliza as seguintes convenções:



Observação

Significa *que o leitor deve tomar cuidado*. Nesta situação, você pode fazer algo que cause danos ao equipamento ou perda de dados.

**Aviso****INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Este símbolo de alerta significa perigo. Esta situação pode causar ferimentos. Antes de trabalhar com um equipamento, conheça os perigos relacionados aos circuitos elétricos e os procedimentos normalmente utilizados para evitar acidentes. Utilize o número da instrução disponibilizado no fim de cada aviso para localizar a respectiva tradução dos avisos de segurança que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**Aviso**

Instruções com este símbolo indicam informações adicionais e conformidade com a regulamentação e necessidades do cliente.

Declaração 445: Conectar o chassi ao aterramento permanente

**Aviso**

Para reduzir o risco de choque elétrico, o chassi deste equipamento precisa estar conectado ao aterramento permanente durante o uso normal.

Declaração 1003: Desconexão da alimentação

**Aviso**

Para reduzir o risco de choque elétrico, antes de realizar qualquer um dos procedimentos a seguir, verifique se a energia foi removida do sistema.

Declaração 1005: Disjuntor

**Aviso**

Este produto depende da instalação elétrica do prédio para a proteção contra curtos-circuitos (sobrecarga). Para reduzir o risco de choque elétrico ou incêndio, certifique-se de que a capacidade do dispositivo protetor não seja superior a:

Declaração 1006: Aviso de montagem do chassi no bastidor e sua manutenção



- Aviso** Para prevenir danos corporais ao montar ou reparar esta unidade em um bastidor, deverá ser tomado precauções especiais para se certificar de que o sistema possui um suporte estável. As seguintes diretrizes irão ajudá-lo a efetuar o seu trabalho com segurança:
- Esta unidade deverá ser montada na parte inferior do bastidor, caso seja a única unidade a ser montada.
 - Ao montar esta unidade em um bastidor parcialmente ocupada, coloque os itens mais pesados na parte inferior do, arrumando-os de baixo para cima.
 - Se o bastidor possuir um dispositivo de estabilização, instale-o antes de montar ou reparar a unidade.

Declaração 1022: Dispositivo de desconexão



- Aviso** Para reduzir o risco de choque elétrico e incêndio, um dispositivo de desconexão de dois polos de fácil acesso deve ser incorporado à fiação fixa.

Declaração 1024: Condutor de aterramento

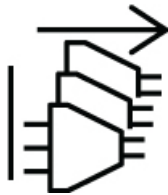


- Aviso** Esse equipamento deve ser aterrado. Para reduzir o risco de choque elétrico, nunca remova o fio de aterramento nem opere o equipamento se não houver um fio de aterramento adequado. Entre em contato com a empresa fornecedora de energia elétrica ou com um eletricista se não souber se o aterramento está adequado.

Declaração 1028: Mais de uma fonte de alimentação



Aviso Essa unidade pode ter mais de uma conexão de fonte de alimentação. Para reduzir o risco de choque elétrico, remova todas as conexões para interromper a alimentação da unidade.



Declaração 1033: Fonte de alimentação CC SELV-IEC 60950/ ES1–IEC 62368



Aviso Para reduzir o risco de choque elétrico, conecte a unidade somente à fonte de alimentação de CC que atenda aos requisitos de tensão extra baixa de segurança (SELV), de acordo com os padrões de segurança da IEC 60950 ou os requisitos ES1 nos padrões de segurança com base na IEC 62368.

Declaração 1046: Instalação ou substituição da unidade



Aviso Para reduzir o risco de choque elétrico, ao instalar ou substituir a unidade, a conexão do aterramento deverá sempre ser a primeira coisa e a desconexão a última.

Se a unidade tiver módulos, prenda-os com os parafusos fornecidos.

Declaração 1074: Compatibilidade com códigos de eletricidade nacionais locais



Aviso Para reduzir o risco de choque elétrico ou incêndio, a instalação do equipamento deve estar em conformidade com códigos locais e nacionais sobre uso de eletricidade.

Declaração 9001: Descarte de produtos



Aviso

O descarte final desse produto deve ser feito de acordo com todas as leis e normas nacionais.



CAPÍTULO 27

Regulamentação de Conformidade e Informações de Segurança—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Declaração 445: Ligue o Chassi à Terra, na página 126
- Declaração 1003: Desconexão da alimentação DC, na página 126
- Declaração 1005: Disjuntor, na página 126
- Declaração 1006: Aviso do chassi para montagem em bastidor e manutenção, na página 127
- Declaração 1022: Dispositivo de desconexão, na página 127
- Declaração 1024: Condutor de terra, na página 127
- Declaração 1028: Mais de uma fonte de alimentação, na página 128
- Declaração 1033: Fonte de alimentação CC SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, na página 128
- Declaração 1046: Instalação ou substituição da unidade, na página 128
- Declaração 1074: Cumprimento dos códigos elétricos locais e nacionais, na página 128
- Declaração 9001: Eliminação do produto, na página 129

Neste documento são utilizadas as seguintes convenções:



Nota

Quer dizer *atenção leitor*. Desta forma, poderá efectuar uma acção que cause danos no equipamento or perda de dados.

**Aviso****INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Este símbolo de aviso significa perigo. Está numa situação que poderá causar lesão corporal. Antes de trabalhar em qualquer equipamento, tenha em atenção os perigos inerentes aos circuitos eléctricos e familiarize-se com as práticas padrão para prevenção de acidentes. Utilize o número de declaração fornecido no final de cada aviso para localizar a respectiva tradução, nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

**Aviso**

As declarações que utilizam este símbolo são fornecidas como informação adicional e para cumprimento dos requisitos regulamentares.

Declaração 445: Ligue o Chassi à Terra

**Aviso**

Para reduzir o risco de choque eléctrico, o chassi deste equipamento tem de possuir uma ligação permanente à terra durante a utilização normal.

Declaração 1003: Desconexão da alimentação DC

**Aviso**

Antes de realizar qualquer um dos procedimentos, assegure que a alimentação está desligada do circuito CC.

Declaração 1005: Disjuntor

**Aviso**

Este produto depende da instalação eléctrica do prédio para a proteção contra curtos-circuitos (sobrecarga). Para reduzir o risco de choque eléctrico ou incêndio, certifique-se de que a capacidade do dispositivo protetor não seja superior a:

Declaração 1006: Aviso do chassi para montagem em bastidor e manutenção



Aviso Para evitar lesões corporais durante a montagem ou a manutenção desta unidade num bastidor, deve tomar precauções especiais para garantir que o sistema permanece estável. As orientações a seguir são fornecidas para garantir a sua segurança:

- Esta unidade deve ser montada na parte inferior do bastidor caso seja a única unidade no bastidor.
- Ao montar esta unidade num bastidor parcialmente cheio, carregue o bastidor de baixo para cima com o componente mais pesado na parte inferior do mesmo.
- Se o bastidor for fornecido com dispositivos de estabilização, instale os estabilizadores antes da montagem ou manutenção da unidade no mesmo.

Declaração 1022: Dispositivo de desconexão



Aviso Para reduzir o risco de choques elétricos e incêndio, tem de ser incorporado na cablagem fixa um dispositivo de desconexão de dois polos de fácil acesso.

Declaração 1024: Condutor de terra



Aviso Este equipamento precisa de ligação à terra. Para reduzir o risco de choques elétricos, nunca elimine o condutor de terra nem opere o equipamento sem um condutor de terra devidamente instalado. Contacte a autoridade de inspeção elétrica adequada ou um electricista se tiver dúvidas sobre a existência de uma ligação à terra correta.

Declaração 1028: Mais de uma fonte de alimentação



Aviso Esta unidade pode ter mais do que uma ligação de fonte de alimentação. Para reduzir o risco de choques elétricos, remova todas as ligações para desativar a unidade.



Declaração 1033: Fonte de alimentação CC SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368



Aviso Para reduzir o risco de choques elétricos, ligue a unidade apenas a uma fonte de alimentação CC em conformidade com os requisitos de Muito baixa tensão de segurança (SELV) das normas de segurança baseadas na norma internacional CEI 60950 ou os requisitos ES1 das normas de segurança baseadas na norma internacional CEI 62368.

Declaração 1046: Instalação ou substituição da unidade



Aviso Para reduzir o risco de choques elétricos, durante a instalação ou a substituição da unidade, a ligação de terra deve ser sempre a primeira a ser realizada e a última a ser desligada.

Declaração 1074: Cumprimento dos códigos elétricos locais e nacionais



Aviso Para reduzir os riscos de incêndio ou choque elétrico, a instalação do equipamento deve respeitar os códigos elétricos locais e nacionais.

Declaração 9001: Eliminação do produto



Aviso

A eliminação final deste produto deve ser realizada em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.



CAPITOLUL 28

Informații referitoare la siguranță și conformitatea cu reglementările—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Declarația 445 – Conectarea carcasei la împământare, la pagina 132
- Declarația 1003 – Deconectarea alimentării, la pagina 132
- Declarația 1005 – Întrerupător de circuit, la pagina 132
- Declarația 1006 – Avertisment privind montarea carcasei pe rack și la operațiunile de service ale acesteia, la pagina 133
- Declarația 1022 – Deconectarea dispozitivului, la pagina 133
- Declarația 1024 – Conductorul de la sol, la pagina 133
- Declarația 1028 – Mai mult de o sursă de alimentare, la pagina 134
- Declarația 1033 – Sursă de alimentare c.c. SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, la pagina 134
- Declarația 1046 – Instalarea sau înlocuirea unității, la pagina 134
- Declarația 1074 – Conformitatea cu codurile electrice locale și naționale, la pagina 134

În acest document sunt utilizate următoarele convenții:



Notă

Înseamnă că *cititorul trebuie să acorde atenție acestor informații*. În această situație, este vorba de acțiuni care ar putea cauza deteriorarea echipamentului sau pierderea datelor.



Avertisment

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ

Acest simbol de avertisment marchează o situație periculoasă. Vă aflați într-o situație care ar putea cauza vătămări corporale. Înainte de a utiliza orice echipament, trebuie să fiți conștient de pericolele implicate de circuitele electrice și să fiți familiarizat cu practicile standard de prevenire a accidentelor. Utilizați numărul de la finalul fiecărui avertisment pentru a localiza traducerea avertismentului respectiv în documentele traduse care însoțesc acest dispozitiv.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI



Avertisment

Declarațiile care utilizează acest simbol sunt furnizate pentru informații suplimentare și pentru a respecta cerințele de reglementare și ale clientului.

Declarația 445 – Conectarea carcasei la împământare



Avertisment

Pentru a reduce riscul de electrocutare, carcasa echipamentului trebuie conectată la o împământare permanentă în timpul utilizării.

Declarația 1003 – Deconectarea alimentării



Avertisment

Pentru a reduce riscul de electrocutare, înainte de a efectua oricare dintre următoarele proceduri, asigurați-vă că ați demontat alimentarea cu energie a sistemului.

Declarația 1005 – Întrerupător de circuit



Avertisment

Acest produs depinde de instalarea de protecție la scurtcircuit (supracurent) a clădirii. Pentru a reduce riscurile de electrocutare sau de incendiu, asigurați-vă că dispozitivul de protecție nu are o cota mai mare de:

Declarația 1006 – Avertisment privind montarea carcasei pe rack și la operațiunile de service ale acesteia



Avertisment

Pentru a preveni rănirea corpului în timpul operațiilor de montare sau de service ale acestei unități din rack, trebuie să luați măsuri speciale de precauție, pentru a vă asigura că sistemul va rămâne stabil. Următoarele instrucțiuni sunt oferite pentru a vă asigura siguranța:

- Această unitate trebuie montată în partea de jos a rackului, dacă este singura unitate din rack.
- La montarea acestei unități într-un rack completat parțial, încărcați rackul începând de jos în sus, cu cea mai grea componentă amplasată în partea de jos a rackului.
- Dacă rackul este furnizat cu dispozitive de stabilizare, instalați mai întâi aceste dispozitive de stabilizare, înainte de a monta sau de a efectua operațiuni de service pentru unitatea din rack.

Declarația 1022 – Deconectarea dispozitivului



Avertisment

Pentru a reduce riscurile de electrocutare sau de incendiu, în cablajul fix trebuie încorporat un dispozitiv bipolar de deconectare cu acces direct.

Declarația 1024 – Conductorul de la sol



Avertisment

Acest echipament trebuie să fie împământat. Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu demontați niciodată cablul de împământare și nu folosiți echipamentul în absența unui conductor de împământare instalat corespunzător. Contactați autoritățile corespunzătoare de inspecție electrică sau un electrician în cazul în care nu sunteți sigur dacă aveți la dispoziție echipamentul de împământare corespunzător.

Declarația 1028 – Mai mult de o sursă de alimentare



Avertisment

Este posibil ca această unitate să aibă mai multe conexiuni la sursa de alimentare. Pentru a reduce riscul de electrocutare, trebuie demontate toate conexiunile pentru a de-energiza unitatea.



Declarația 1033 – Sursă de alimentare c.c. SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368



Avertisment

Pentru a reduce riscul de electrocutare, conectați unitatea numai la surse de curent continuu care respectă cerințele de tensiune de siguranță foarte joasă (SELV) din standardele de siguranță bazate pe IEC 60950 sau cerințele ES51 din standardele de siguranță bazate pe IEC 62368.

Declarația 1046 – Instalarea sau înlocuirea unității



Avertisment

Pentru a reduce riscul de electrocutare, la instalarea sau la înlocuirea unității, conexiunea la împământare trebuie să fie cuplată întotdeauna prima și deconectată ultima.

Declarația 1074 – Conformitatea cu codurile electrice locale și naționale



Avertisment

Pentru a reduce riscurile de electrocutare sau de incendiu, instalarea echipamentului trebuie să fie efectuată în conformitate cu codurile electrice locale și naționale.



ГЛАВА 29

Информация о безопасности и соблюдении нормативных требований—**Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway**

- Заявление 445. Подключение корпуса к заземлению, на странице 136
- Заявление 1003. Отключение питания постоянного тока, на странице 136
- Заявление 1005. Автоматический выключатель, на странице 136
- Заявление 1006. Предупреждение о монтаже в стойку и обслуживанию корпуса, на странице 137
- Заявление 1022. Отключайте устройство, на странице 137
- Заявление 1024. Провод заземления, на странице 137
- Заявление 1028. Несколько блоков питания, на странице 138
- Заявление 1033. Источник постоянного тока SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, на странице 138
- Заявление 1046. Установка и замена устройства, на странице 138
- Заявление 1074. Соблюдение местных и национальных электротехнических правил и норм, на странице 138
- Заявление 9001. Утилизация продуктов, на странице 139

В данной публикации используются следующие условные обозначения:



Примечание

Обозначает, что читателю следует быть осторожным. Это значит, что пользователь может совершить действия, которые могут привести к повреждению оборудования или потере данных.



Предупреждение

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ означает опасность. Пользователь находится в ситуации, которая может нанести вред здоровью. Перед тем как начать работу с любым оборудованием, пользователь должен узнать о рисках, связанных с электросхемами, а также познакомиться со стандартными практиками предотвращения несчастных случаев. С помощью номера заявления в конце предупреждения безопасности можно установить его перевод в документе с переведенными предупреждениями безопасности, который входит в комплект поставки данного устройства.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ



Предупреждение

Заявления, в которых используется данный символ, предоставляются в качестве дополнительной информации и соответствуют нормативным требованиям и требованиям заказчиков.

Заявление 445. Подключение корпуса к заземлению



Предупреждение

Чтобы уменьшить риск поражения электрическим током, в процессе использования корпус данного оборудования должен быть подключен к постоянному заземлению.

Заявление 1003. Отключение питания постоянного тока



Предупреждение

Перед выполнением любой из перечисленных ниже процедур убедитесь, что цепь постоянного тока обесточена.

Заявление 1005. Автоматический выключатель



Предупреждение

Это изделие относится к электрооборудованию здания и рассчитано на защиту от короткого замыкания (сверхтока). Во избежание риска поражения электрическим током номинальные параметры защитного устройства не должны превышать следующие значения:

Заявление 1006. Предупреждение о монтаже в стойку и обслуживанию корпуса



Предупреждение

Для предотвращения травм при монтаже или обслуживании этого устройства в стойке необходимо принять особые меры предосторожности, обеспечивающие устойчивость системы. Соблюдайте приведенные ниже инструкции по обеспечению безопасности.

- Если это единственное устройство в стойке, его следует установить в самой нижней части стойки.
- При установке этого устройства в частично заполненной стойке загружайте стойку снизу вверх, устанавливая самые тяжелые компоненты в нижней части стойки.
- Если стойка оснащена приспособлениями для повышения устойчивости, устанавливайте их перед началом монтажа или обслуживания устройства в стойке.

Заявление 1022. Отключайте устройство



Предупреждение

Во избежание риска поражения электрическим током в стационарную проводку должно быть встроено легкодоступное двухполюсное устройство защитного отключения.

Заявление 1024. Провод заземления



Предупреждение

Это оборудование должно быть заземлено. Во избежание риска поражения электрическим током не допускайте повреждения провода заземления и не эксплуатируйте оборудования без правильно подключенного провода заземления. При возникновении любых сомнений по поводу заземления обратитесь в ведомство, отвечающее за электротехнический контроль, или к электрику.

Заявление 1028. Несколько блоков питания



Предупреждение

Данное устройство может подключаться к нескольким блокам питания. Во избежание риска поражения электрическим током для отключения питания устройства необходимо отсоединять все подключения.



Заявление 1033. Источник постоянного тока **SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368**



Предупреждение

Во избежание риска поражения электрическим током подключайте устройство только к источнику питания постоянного тока, соответствующему требованиям безопасного сверхнизкого напряжения (БСНН) в стандартах безопасности на базе стандарта **IEC 60950** или требованиям **ES1** в стандартах безопасности на базе стандарта **IEC 62368**.

Заявление 1046. Установка и замена устройства



Предупреждение

Во избежание риска поражения электрическим током при установке или замене устройства заземляющее соединение должно всегда подсоединяться в первую очередь и отсоединяться в последнюю.

Заявление 1074. Соблюдение местных и национальных электротехнических правил и норм



Предупреждение

Во избежание риска поражения электрическим током или возгорания установка оборудования должна производиться в соответствии с местными и национальными электротехническими правилами и нормами.

Заявление **9001**. Утилизация продуктов



Предупреждение

Утилизация данного продукта должна проводиться в соответствии со всеми государственными законами и нормами.



KAPITOLA 30

Dodržiavanie predpisov a bezpečnostné informácie—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Vyhlásenie 445 – Pripojte šasi k uzemneniu, na strane 142
- Vyhlásenie 1003 – Odpojenie napájania, na strane 142
- Vyhlásenie 1005 – Istič, na strane 142
- Vyhlásenie 1006 – Upozornenie týkajúce sa montáže a servisu zariadení v stojane, na strane 143
- Vyhlásenie 1022 – Odpojovacie zariadenie, na strane 143
- Vyhlásenie 1024 – Uzemňovací vodič, na strane 143
- Vyhlásenie 1028 – Viac ako jeden napájací zdroj, na strane 144
- Vyhlásenie 1033 – Zdroj napätia stried. prúdu SELV-IEC 60950/ES1–IEC 62368, na strane 144
- Vyhlásenie 1046 – Inštalácia a výmena zariadenia, na strane 144
- Vyhlásenie 1074 – Dodržiavajte štátne a miestne elektrotechnické normy, na strane 144
- Vyhlásenie 9001 – Likvidácia výrobku, na strane 145

Tento dokument využíva nasledujúce dohody:



Poznámka

Prečítajte si *pozorne*. V tejto situácii by mohlo vaše konanie spôsobiť poškodenie vybavenia alebo stratu údajov.

**Varovanie****DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Tento varovný symbol znamená nebezpečenstvo. Ste v situácii, ktorá by mohla viesť k telesnému poraneniu. Pred prácou na ktoromkoľvek zariadení si uvedomte riziká v súvislosti s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými postupmi predchádzania nehodám. Preklad každého upozornenia nájdete v preložených bezpečnostných upozorneniach dodávaných s týmto zariadením podľa čísla vyhlásenia, ktoré sa nachádza na konci každého upozornenia.

TIETO POKYNY SI ULOŽTE.

**Varovanie**

Vyhlásenia s týmto symbolom obsahujú doplňujúce informácie a sú v súlade s regulačnými požiadavkami a požiadavkami zákazníkov.

Vyhlásenie 445 – Pripojte šasi k uzemneniu

**Varovanie**

Na zníženie rizika zásahu elektrickým prúdom musí byť šasi zariadenia počas normálneho používania pripojené k trvalému uzemneniu.

Vyhlásenie 1003 – Odpojenie napájania

**Varovanie**

Pred vykonaním uvedeného postupu skontrolujte, že systém nie je napájaný, aby sa znížilo riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Vyhlásenie 1005 – Istič

**Varovanie**

Tento výrobok využíva inštaláciu v budove na ochranu pred skratom (nadprúdová ochrana). Dimenzovanie ochranného zariadenia nesmie prekročiť uvedené hodnoty, aby ste znížili riziko zasiahnutia elektrickým prúdom alebo požiaru:

Vyhlásenie 1006 – Upozornenie týkajúce sa montáže a servisu zariadení v stojane



Varovanie

Ak chcete pri montáži a vykonávaní servisu tohto zariadenia v stojane predísť telesnému poraneniu, musíte prijať osobitné opatrenia na zabezpečenie stability systému. Na zaistenie vašej bezpečnosti uvádzame tieto usmernenia:

- Ak je toto zariadenie jediným zariadením v stojane, malo by sa inštalovať v spodnej časti stojana.
- Pri montáži tohto zariadenia v čiastočne zaplnenom stojane zaplňte stojan zdola nahor tak, aby bola najťažšia súčasť v spodnej časti stojana.
- Ak sú súčasťou stojana stabilizačné zariadenia, nainštalujte ich pred montážou alebo servisom zariadenia v stojane.

Vyhlásenie 1022 – Odpojovacie zariadenie



Varovanie

Na zníženie rizika zasiahnutia elektrickým prúdom a požiaru musí byť súčasťou pevného pripojenia ľahko prístupné dvojpólové odpojovacie zariadenie.

Vyhlásenie 1024 – Uzemňovací vodič



Varovanie

Toto zariadenie musí byť uzemnené. Na zníženie rizika zasiahnutia elektrickým prúdom nikdy nevynechajte uzemňovací vodič ani nepracujte so zariadením, ak chýba správne nainštalovaný uzemňovací vodič. Ak si nie ste istí, či je zariadenie správne uzemnené, kontaktujte príslušný elektrotechnický inšpekčný orgán alebo elektrikára.

Vyhlásenie 1028 – Viac ako jeden napájací zdroj



Varovanie

Toto zariadenie môže mať viac ako jedno pripojenie k napájacímu zdroju. Na zníženie rizika zasiahnutia elektrickým prúdom treba odstrániť všetky pripojenia, aby v zariadení nezostala elektrická energia.



Vyhlásenie 1033 – Zdroj napätia stried. prúdu SELV-IEC 60950/ES1–IEC 62368



Varovanie

Na zníženie rizika zasiahnutia elektrickým prúdom pripojte zariadenie len k zdroju jednosmerného prúdu, ktorý spĺňa požiadavky bezpečnosti oddeleného malého napätia (SELV) uvedené v bezpečnostných normách založených na predpise IEC 60950 alebo požiadavky ES1 uvedené v bezpečnostných normách založených na predpise IEC 62368.

Vyhlásenie 1046 – Inštalácia a výmena zariadenia



Varovanie

Na zníženie rizika zasiahnutia elektrickým prúdom pri inštalácii alebo výmene zariadenia je vždy potrebné ako prvé pripojiť uzemnenie alebo ho odpojiť ako posledné.

Vyhlásenie 1074 – Dodržiavajte štátne a miestne elektrotechnické normy



Varovanie

Inštalácia zariadenia musí spĺňať miestne a vnútroštátne elektrické kódy, aby sa zabránilo riziku zasiahnutia elektrickým prúdom alebo požiaru.

Vyhlásenie 9001 – Likvidácia výrobku



Varovanie

Konečná likvidácia tohto výrobku by sa mala vykonávať podľa všetkých štátnych právnych predpisov.



POGLAVJE 31

Informacije o skladnosti s predpisi in varnosti—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Izjava 445 – Ohišje priključite na ozemljitev, na strani 148
- Izjava 1003 – Odklop napajanja, na strani 148
- Izjava 1005 – Odklopnik, na strani 148
- Izjava 1006 – Opozorila glede ohišja pri nameščanju v omaro in servisiranju, na strani 148
- Izjava 1022 – Prekinjanje povezave z napravo, na strani 149
- Izjava 1024 – Ozemljitveni vodnik, na strani 149
- Izjava 1028 – Več kot en napajalni priključek, na strani 149
- Izjava 1033 – Napajalnik SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC, na strani 149
- Izjava 1046 – Nameščanje ali zamenjava enote, na strani 150
- Izjava 1074 – Upoštevajte lokalne in nacionalne električne predpise, na strani 150
- Izjava 9001 – Odmetavanje izdelka, na strani 150

V tem dokumentu se uporabljajo naslednji dogovori:



Opomba

Pomeni, naj bo *bralec previden*. V teh okoliščinah lahko izvedete dejanje, ki bi lahko imelo za posledico poškodbe opreme ali izgubo podatkov.



Opozorilo

POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

Ta znak opozarja na nevarnost. Ste v okoliščinah, ki bi lahko povzročile telesne poškodbe. Pred deli na kakršni koli opremi upoštevajte nevarnosti električnih vezij in se seznanite s standardnimi postopki za preprečevanje nesreč. S številko izjave, navedeno na koncu vsakega opozorila, poiščite prevod v prevedenih varnostnih opozorilih, ki ste jih dobili s to napravo.

SHRANITE TA NAVODILA

**Opozorilo**

Izjave, ki uporabljajo ta znak, so navedene za dodatne informacije ter skladnost s predpisi in zahtevami strank.

Izjava 445 – Ohišje priključite na ozemljitev

**Opozorilo**

Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara mora biti ohišje te opreme med delovanjem priključeno na trajno ozemljitev.

Izjava 1003 – Odklop napajanja

**Opozorilo**

Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara pred izvajanjem katerega koli od naslednjih postopkov poskrbite, da je napajanje odklopljeno od sistema.

Izjava 1005 – Odklopnik

**Opozorilo**

Ta izdelek uporablja napeljavo zgradbe za zaščito pred kratkim stikom (pretokovno zaščito). Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara ali požara poskrbite, da nazivna vrednost zaščitne naprave ne presega:

Izjava 1006 – Opozorila glede ohišja pri nameščanju v omaro in servisiranju

**Opozorilo**

Zaradi preprečevanja telesnih poškodb pri nameščanju ali servisiranju te enote v omari morate upoštevati posebne previdnostne ukrepe za zagotavljanje, da sistem ostane stabilen. Naslednje smernice so namenjene zagotavljanju vaše varnosti:

- Če je ta enota edina v omari, mora biti nameščena na dnu omare.
- Pri namestitvi te enote v delno napolnjeno omaro komponente nameščajte od dna proti vrhu, in sicer tako, da je najtežja komponenta na dnu omare.
- Če je omara opremljena s stabilizatorji, jih namestite pred nameščanjem ali servisiranjem enote v omaro.

Izjava 1022 – Prekinjanje povezave z napravo



Opozorilo

Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara in požara mora biti v fiksni napeljavi vgrajena prosto dostopna dvopolna izklopna naprava.

Izjava 1024 – Ozemljitveni vodnik



Opozorilo

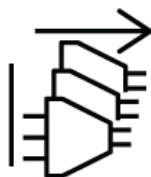
Ta oprema mora biti ozemljena. Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara nikoli ne obidite ozemljitvenega voda in opreme ne uporabljajte brez ustrezno nameščenega ozemljitvenega voda. Če niste prepričani, ali je na voljo ustrezna ozemljitev, se obrnite na ustrezen urad ali električarja.

Izjava 1028 – Več kot en napajalni priključek



Opozorilo

Ta enota ima lahko več priključkov na vir napajanja. Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara je treba odstraniti vse priključke, da naprava ni pod napetostjo.



Izjava 1033 – Napajalnik SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC



Opozorilo

Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara enoto priključite samo na enosmerni vir napajanja, ki je skladen z zahtevami za varnostno ekstra nizko napetost standardov, ki temeljijo na IEC 60950, ali zahtevami ES1 standardov, ki temeljijo na IEC 62368.

Izjava 1046 – Nameščanje ali zamenjava enote



Opozorilo

Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara pri namestitvi ali zamenjavi enote je treba ozemljitev vedno priključiti prvo in odklopiti zadnjo.

Izjava 1074 – Upoštevajte lokalne in nacionalne električne predpise



Opozorilo

Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara ali požara mora biti namestitev opreme v skladu z vsemi lokalnimi in nacionalnimi predpisi o električni opremi.

Izjava 9001 – Odmetavanje izdelka



Opozorilo

Izdelek zavrzite skladno z vsemi nacionalnimi predpisi in zakonodajo.



CAPÍTULO 32

Cumplimiento de las normas e información de seguridad—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Declaración 1003: Desconexión de la alimentación de CC, en la página 152
- Declaración 1005: Disyuntor del circuito, en la página 152
- Declaración 1006: Advertencia del chasis para montaje en rack y reparación, en la página 152
- Declaración 1022: Dispositivo de desconexión, en la página 153
- Declaración 1024: Conductor de puesta a tierra, en la página 153
- Declaración 1028: Más de una fuente de energía, en la página 153
- Declaración 1033: Fuente de alimentación de CC SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, en la página 153
- Declaración 1046: Instalación o sustitución de la unidad, en la página 154
- Declaración 1074: Cumplimiento de los códigos eléctricos locales y nacionales, en la página 154
- Declaración 9001: Eliminación del producto, en la página 154

En este documento se utilizan las siguientes convenciones:



Nota

Significa que *el lector debe tener precaución*. En esta situación, es posible que realice alguna acción que provoque daños en el equipo o la pérdida de datos.



Advertencia

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este símbolo de advertencia indica peligro. Puede sufrir lesiones físicas. Antes de manipular cualquier equipo, debe ser consciente de los peligros que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Utilice el número de advertencia que aparece al final de cada una para localizar su traducción en las advertencias de seguridad que acompañan a este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**Advertencia**

Las declaraciones que utilizan este símbolo se incluyen para aportar información adicional y cumplir con los requisitos legales y de los clientes.

Declaración 1003: Desconexión de la alimentación de CC

**Advertencia**

Antes de ejecutar cualquiera de los siguientes procedimientos, compruebe que la alimentación del circuito CC esté desconectada.

Declaración 1005: Disyuntor del circuito

**Advertencia**

Este producto utiliza el sistema de protección contra cortocircuitos (sobretensión) instalado en el edificio. Cerciórese de que el dispositivo de protección no sea superior a:

Declaración 1006: Advertencia del chasis para montaje en rack y reparación

**Advertencia**

Para evitar daños físicos al montar o reparar esta unidad en un rack, debe prestar especial atención a que el sistema se mantenga estable. Le ofrecemos las siguientes directrices para garantizar su seguridad:

- Esta unidad debe montarse en la parte inferior del rack si es la única unidad del rack.
- Al montar esta unidad en un rack parcialmente completo, cargue el rack de abajo a arriba con el componente más pesado en la parte inferior.
- Si el rack cuenta con dispositivos que proporcionen estabilidad, instale estos dispositivos antes de montar o reparar la unidad en el rack.

Declaración 1022: Dispositivo de desconexión



Advertencia

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, es necesario incorporar un dispositivo de desconexión de dos polos fácilmente accesible en el cableado fijo.

Declaración 1024: Conductor de puesta a tierra



Advertencia

Este equipo debe conectarse a tierra. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desactive nunca el conductor de puesta a tierra ni utilice el equipo sin un conductor de puesta a tierra correctamente instalado. Póngase en contacto con la autoridad de inspección eléctrica pertinente o con un electricista si no está seguro de contar con una conexión a tierra apropiada.

Declaración 1028: Más de una fuente de energía



Advertencia

Esta unidad puede tener más de una conexión de fuente de energía. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte todas las conexiones para descargar la unidad.



Declaración 1033: Fuente de alimentación de CC SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368



Advertencia

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, conecte la unidad solo a un suministro eléctrico de CC que cumpla los requisitos de voltaje extrabajo de seguridad (SELV) de las normas de seguridad basadas en IEC 60950 o los requisitos ES1 de las normas de seguridad basadas en IEC 62368.

Declaración 1046: Instalación o sustitución de la unidad

**Advertencia**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, la conexión a tierra debe hacerse siempre en primer lugar y desconectarse en último al instalar o sustituir la unidad.

Si la unidad tiene módulos, asegúrelos con los tornillos incluidos.

Declaración 1074: Cumplimiento de los códigos eléctricos locales y nacionales

**Advertencia**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, la instalación del equipo debe cumplir con los códigos eléctricos locales y nacionales.

Declaración 9001: Eliminación del producto

**Advertencia**

Al desechar este producto deben tenerse en cuenta todas las leyes y normativas nacionales.



KAPITEL 33

Information om överensstämmelse med regelverk och säkerhetskrav – Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Redogörelse 445 – Anslut chassit till en jordad kontakt, på sidan 156
- Redogörelse 1003 – Frånkoppling av ström, på sidan 156
- Redogörelse 1005 – Säkring, på sidan 156
- Redogörelse 1006 – Chassivarning för rackmontering och service, på sidan 157
- Redogörelse 1022 – Koppla från enhet, på sidan 157
- Redogörelse 1024 – Jordledare, på sidan 157
- Redogörelse 1028 – Fler än ett nätaggregat, på sidan 158
- Redogörelse 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368-likströmsaggregat, på sidan 158
- Redogörelse 1046 – Installera eller ersätta enheten, på sidan 158
- Redogörelse 1074 – Följ lokala och nationella elbestämmelser, på sidan 158
- Redogörelse 9001 – Produktåtervinning, på sidan 159

I dokumentet används följande konventioner:



OBS!

Betyder *var aktsam*. I denna situation kanske du gör något som kan leda till att utrustningen skadas eller till dataförlust.



Varning

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Den här varningssymbolen indikerar fara. Det finns risk för kroppsskador. Innan du börjar arbeta med utrustningen måste du vara medveten om riskerna med elektriska kretsar och känna till de normala förfarandena för att förhindra olyckor. Använd numret som finns angivet vid varje varning för att hitta den översatta varningen bland de översatta säkerhetsvarningarna som medföljde enheten.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA



Varning

Innehåll med denna symbolen är för ytterligare information och för efterlevnad av regelverk och kundkrav.

Redogörelse 445 – Anslut chassit till en jordad kontakt



Varning

För att minska risken för elektriska stötar måste utrustningens chassi anslutas till en permanent jordad kontakt vid normal användning.

Redogörelse 1003 – Frånkoppling av ström



Varning

För att minska risken för elstötar innan du utför någon av ovanstående procedurer måste du se till att all ström har avlägsnats från systemet.

Redogörelse 1005 – Säkring



Varning

Denna produkt är beroende av i byggnaden installerat kortslutningsskydd (överströmsskydd). Kontrollera att skyddsanordningen inte har högre märkvärde än:

Redogörelse 1006 – Chassivarning för rackmontering och service



Varning

För att undvika kroppsskada när du installerar eller utför underhållsarbete på denna enhet på en ställning måste du vidta särskilda försiktighetsåtgärder för att försäkra dig om att systemet står stadigt. Följande riktlinjer ges för att trygga din säkerhet:

- Om denna enhet är den enda enheten på ställningen skall den installeras längst ned på ställningen.
- Om denna enhet installeras på en delvis fylld ställning skall ställningen fyllas nedifrån och upp, med de tyngsta enheterna längst ned på ställningen.
- Om ställningen är försedd med stabiliseringsdon skall dessa monteras fast innan enheten installeras eller underhålls på ställningen.

Redogörelse 1022 – Koppla från enhet



Varning

För att minska risken för elstöt och brand måste en lättillgänglig två-polig fränkopplingsenhet monteras på den fasta ledningen.

Redogörelse 1024 – Jordledare



Varning

Utrustningen måste vara jordad. För att minska risken för elstöt ska du aldrig sätta jordledaren ur spel eller använda utrustningen i avsaknad av lämplig monterad jordledare. Kontakta lämplig elinspektionsmyndighet eller en elektriker om du är osäker på om en lämplig jordning kan utföras.

Redogörelse 1028 – Fler än ett nätaggregat



Varning

Enheten kan ha fler än en strömanslutning. För att minska risken för elstötar måste alla anslutningar tas bort så att strömmen helt kopplas bort.



Redogörelse 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368-likströmsaggregat



Varning

För att minska risken för elstötar ansluter du endast enheten till en likströmskälla som uppfyller SELV-kraven (safety extra-low voltage) i säkerhetsstandarder baserade på IEC 60950 eller ES1-kraven i säkerhetsstandarder baserade på IEC 62368.

Redogörelse 1046 – Installera eller ersätta enheten



Varning

För att minska risken för elstötar vid installation eller byte av enheten måste jordanslutningen anslutas först och kopplas bort sist.

Redogörelse 1074 – Följ lokala och nationella elbestämmelser



Varning

För att minska risken för elstöt eller brand måste monteringen av utrustningen uppfylla lokala och nationella elföreskrifter.

Redogörelse 9001 – Produktåtervinning



Varning

Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: <https://www.cisco.com/c/en/us/about/legal/trademarks.html>. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1721R)

© 2021 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

